

# Las tecnologías de la información y las comunicaciones en las bibliotecas públicas españolas: nuevos usuarios y nuevos servicios.

Alejandro Carrión Gútez

Biblioteca de Castilla y León

- 
1. Introducción
  2. Aproximación histórica
    - 2.1. La larga travesía del desierto (1980-1989)
    - 2.2. Luz al final de túnel (1990-1994)
    - 2.3. La eclosión de la Red (1995-2000)
  3. Elementos componentes de la nueva biblioteca pública
    - 3.1. Viejas y nuevas tecnologías
    - 3.2. Recursos de información: libros y bytes
    - 3.3. El factor humano
  4. Los nuevos usuarios
    - 4.1. El usuario local
    - 4.2. Retrato robot del usuario remoto
  5. Los servicios de la biblioteca pública en los albores del siglo XXI
    - 5.1. Odres nuevos
    - 5.2. Puerta local al conocimiento global
    - 5.3. La sucursal virtual: servicio 24 x 7
      - 5.3.1. El mejor escaparate
      - 5.3.2. De puertas afuera
      - 5.3.3. Preguntas con respuesta
      - 5.3.4. Para los más jóvenes
      - 5.3.5. Al servicio de la comunidad
      - 5.3.6. El libro no ha muerto
  6. Recomendaciones para un futuro digital
  7. Bibliografía
-

## 1. Introducción

El concepto de *sociedad de la información* forma ya parte del lenguaje cotidiano de los ciudadanos y de los medios de comunicación de los países más desarrollados. Estamos ante un nuevo sistema económico, social y tecnológico que se caracteriza por la importancia de la información como elemento básico para la creación de conocimiento y para la satisfacción de las necesidades de las personas y de las organizaciones.

La nueva sociedad es el resultado de la rápida difusión y democratización de las *tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC)* que han tenido lugar sobre todo en la última década. Destaca especialmente el papel de Internet como infraestructura que ha preparado el camino a la sociedad de la información, ya que ha aportado un medio de comunicación de datos asequible a todo el mundo. Internet, y en especial algunos de sus servicios como WWW, es una herramienta altamente eficaz de difusión de información que permite el acceso a millones de páginas de contenidos textuales y multimedia.

En esta nueva realidad, la biblioteca pública, que siempre ha utilizado la información como materia prima de su actividad, es una institución con un enorme potencial como puerta de acceso a la sociedad de la información y como factor de equilibrio para evitar que los avances tecnológicos agraven la tendencia latente a la exclusión social de determinados colectivos. La biblioteca pública, fiel a los principios que han justificado su existencia desde su creación en el siglo XIX, cumple ahora las mismas funciones de acceso a la información, a la formación permanente y a los registros culturales en un nuevo entorno de contenidos digitales y de redes de comunicaciones rápidas y económicamente asequibles.

Los países con mayor desarrollo tecnológico y económico, sobre todo los europeos, han presentado a lo largo de los últimos años diversos documentos con planes de acción para el desarrollo armónico de la sociedad de la información en sus respectivos territorios. La mayor parte de ellos atribuye a las bibliotecas públicas un papel relevante a la hora de procurar el acceso a la sociedad del conocimiento para todos los grupos sociales sin distinciones. El documento francés<sup>[1]</sup>, por ejemplo, manifiesta lo siguiente: "Las bibliotecas públicas forman la red de instituciones culturales más densa de Francia, ya que más de 6`5 millones de personas están inscritas en ellas. La difusión de Internet puede favorecer el reequilibrio social y cultural del territorio y lograr de este modo una difusión más amplia y más igualitaria del acceso al saber y a la cultura. Las bibliotecas, en las que los documentos multimedia en línea o fuera de línea completan progresivamente las colecciones de documentos impresos y audiovisuales, pueden convertirse de este modo en uno de los lugares más importantes en que el público puede lograr la adquisición de la cultura de las TIC".

La iniciativa *INFO XXI*<sup>[2]</sup>, que define los objetivos, programas y actuaciones en materia de sociedad de la información en España durante los próximos años, sin ser generosa en sus consideraciones para con las bibliotecas públicas, reconoce también el papel de éstas como punto de acceso público a Internet y como centros de patrimonio histórico susceptible de difusión a través de la Red. No hubiera estado de más reconocer en este documento el papel activo que desempeñan las bibliotecas públicas no como meros "locutorios" de Internet, sino como centros de formación de los usuarios en la utilización de las TIC y en la navegación bien orientada por el océano de información que es Internet.

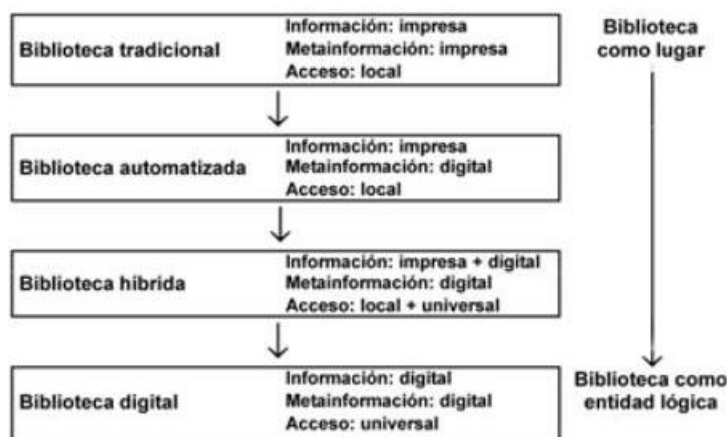
Precisamente en estos aspectos ponen el acento diferentes documentos elaborados por distintas instituciones europeas. Así, el Parlamento Europeo considera que "a partir de las bibliotecas públicas [...] se puede construir una red para el intercambio de conocimientos y de cultura, próximo a todos los ciudadanos, y una de cuyas tareas básicas es ofrecer a la ciudadanía activa una información básica imprescindible al alcance de todos, con independencia del lugar de residencia, el nivel de formación o la situación social; de esta forma, contribuyen a construir una sociedad de la información democrática abierta y transparente" y recomienda a los Estados miembros de la UE que "adopten medidas adecuadas que permitan a las bibliotecas desempeñar un cometido activo a la hora de facilitar el acceso a la información y transmitir conocimientos [...] y que doten a todo tipo de bibliotecas de instrumentos modernos, en particular de conexiones a Internet y de fondos suficientes para que las bibliotecas públicas respondan a los retos de los ciudadanos de la sociedad de la información y que tengan también en cuenta los gastos ocasionados por el pago de licencias del material electrónico, de uso cada vez más generalizado"<sup>[3]</sup>.

Sin embargo, cuando se reconoce el papel de la biblioteca pública en la nueva sociedad, nos estamos refiriendo a una nueva biblioteca que incorpora activamente las TIC, donde se puede acceder a contenidos y recursos de información electrónicos junto con documentos tradicionales. La vieja biblioteca centrada exclusivamente en la letra impresa difícilmente tendrá un papel siquiera secundario en la sociedad de la

información. Sutton<sup>[4]</sup> propone un modelo de evolución de la biblioteca que resulta esclarecedor para explicar a qué biblioteca pública se refieren los documentos citados. A partir de la combinación de tres elementos (información, metainformación y forma de acceso o interfaz), describe cuatro tipos de biblioteca que van de la tradicional a la digital, de acuerdo con el grado de introducción de las TIC y de los nuevos recursos de información. (Gráfico 1).

La *biblioteca híbrida*, en la que conviven contenidos impresos y digitales y que dispone de los medios tecnológicos para acceder a la información electrónica a través de las redes, estará preparada para desempeñar un papel protagonista en el nuevo orden económico y social. Cuando lleguen a este estadio, las bibliotecas habrá pasado de ofrecer servicios basados en los documentos impresos a proponer servicios innovadores basados en las TIC a partir de la integración de los recursos tradicionales y los nuevos recursos electrónicos.

**Gráfico 1**  
Tipología de las bibliotecas según el grado de implantación de las TIC



En las páginas que siguen se tratará de analizar en qué fase evolutiva se encuentran las bibliotecas públicas españolas en relación con las TIC y en qué medida están preparadas para procurar a sus usuarios servicios de calidad que faciliten a éstos el acceso a la sociedad de la información.

[1] Preparar el ingreso de Francia en la sociedad de la Información: programa de acción gubernamental.

[2] INFO XXI. La Sociedad de la Información para todos. Iniciativa del Gobierno para el desarrollo de la Sociedad de la Información.

[3] PARLAMENTO EUROPEO. Resolución sobre el papel de las bibliotecas en la sociedad moderna. En la misma línea se manifiestan los siguientes documentos: Declaración de Copenhague. Congreso europeo sobre el papel de las bibliotecas públicas en la Sociedad de la Información, y CONSEJO DE EUROPA y EBLIDA. Pautas sobre legislación y política bibliotecaria.

[4] SUTTON, Stuart A. Future service models and the convergence functions: the reference librarian as technician, author and consultant.

[Índice](#)

[Inicio](#)

[Siguiente](#)

© DE LOS TEXTOS

Fernando Armario; Alejandro Carrión; ;M. Ramona Domínguez; José Antonio Gómez; Hilario Hernández; Terasa Mañà; Carme Mayol; José Antonio Merlo; José María Nogales; Ramón Salaberría; Tomás Saorín; Joaquín Selgas; Tea Cegos.

© DE LAS TABLAS Y GRÁFICOS ESTADÍSTICOS

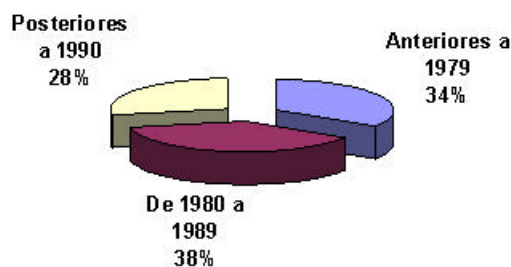
Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

## 2. Aproximación histórica

La evolución de la biblioteca pública española de biblioteca tradicional a biblioteca híbrida, es un proceso de 20 años que ha sufrido diversos altibajos y cambios de ritmo. Comienza con la década de los 80, aunque realmente los avances más notables se producen en los últimos diez años.

La introducción de las TIC es paralela al desarrollo de la propia biblioteca pública que tiene lugar en nuestro país a partir de la Transición democrática. El proceso coincide también con la construcción del Estado de las Autonomías, en el que se modifica sustancialmente la estructura política y administrativa española, que distribuye las competencias entre el Estado y las Comunidades Autónomas, correspondiendo a éstas las relativas a bibliotecas públicas, incluida la gestión de las de titularidad estatal, denominadas Bibliotecas Públicas del Estado (BPE) [5]. La mayoría de las Autonomías promulga en este periodo su propia Ley de Bibliotecas y todas realizan un esfuerzo importante para mejorar sus centros. El resultado es espectacular, ya que desde 1980 se han creado dos de cada tres bibliotecas públicas existentes en la actualidad y además se han mejorado las que existían con anterioridad (Gráfico 2).

**Gráfico 2**  
**Bibliotecas públicas según el año de creación (%)**  
**Total: 3.763**



Fuente: INE-FGSR. Estadística de bibliotecas. Presentación: Hernández, Hilario, *Avance del Estudio sobre las bibliotecas públicas en España*

Tal vez esta pueda ser la explicación, que no la justificación, de la situación actual de las bibliotecas públicas españolas y de la lentitud con que se ha producido la introducción de las TIC en ellas, ya que en estos veinte años se ha creado la mayor parte de la infraestructura existente hoy en día, recuperando el tiempo perdido en etapas anteriores. Durante estas dos décadas se ha trabajado simultáneamente en muchos frentes: construcción de edificios, adquisición y ampliación de colecciones de libros y audiovisuales, mobiliario y equipamiento, incorporación a las plantillas de personal cualificado y formación permanente de los profesionales existentes; en muchos casos se ha considerado, erróneamente, que la automatización era la última fase del equipamiento, casi un lujo para unas bibliotecas que abrían entonces sus puertas o las reabrían después de una reforma en profundidad de sus instalaciones.

Se pueden distinguir tres etapas en el proceso de introducción de las TIC en nuestras bibliotecas públicas: un primer periodo de tanteo y cierta desorientación; una fase intermedia de despegue y automatización de los centros más importantes y una etapa final de apuesta decidida por las TIC como medio para ofrecer nuevos servicios a los usuarios a través de Internet.

### 2.1. La larga travesía del desierto (1980-1989)

En España se comienza a hablar de automatización de bibliotecas cuando ya había transcurrido más de una década de trabajo sobre la materia en los países tecnológicamente más avanzados. El problema es común a las bibliotecas de todo tipo, incluida la propia Biblioteca Nacional; por eso no es de extrañar que la introducción de las TIC en nuestras bibliotecas públicas comience con cierto retraso con respecto a los países con más tradición bibliotecaria. En algunos de éstos se habían creado ya durante la década de los 70 grandes sistemas cooperativos, cuya finalidad era distribuir entre varias bibliotecas el elevado coste que suponían los equipos informáticos en ese momento; existía ya por entonces, en consecuencia, en muchos países una arraigada cultura de la cooperación que nunca se perderá, aunque los avances en la tecnología informática y el

descenso de los precios de los equipos y del software permitan la adquisición de sistemas de gestión bibliotecaria (SGB) incluso para las bibliotecas más pequeñas. Esta cultura del trabajo cooperativo y en red se conseguirá muchos años después en España.

La preocupación de la Biblioteca Nacional por la automatización de sus catálogos y de *Bibliografía Nacional* que se detecta en algunos estudios que datan de fechas relativamente tempranas (1971), así como la preparación y primera edición en 1976 del formato IBERMARC para monografías<sup>[6]</sup>, hacían augurar un trabajo de normalización y planificación de la automatización de bibliotecas que luego no se llevó a cabo. Así, en el *Seminario de Automatización de Servicios Bibliotecarios* celebrado en Madrid en 1982, se pone de manifiesto el escaso camino recorrido hasta la fecha en la aplicación de los ordenadores a las bibliotecas españolas, ya que solo se pueden presentar 9 proyectos de automatización de bibliotecas en desarrollo<sup>[7]</sup>. En un informe sobre las Bibliotecas de los países del Sur de Europa, Eyre<sup>[8]</sup> recoge este dato y se asombra del desfase existente entre el desarrollo económico y el desarrollo bibliotecario español, más típico de los años 50 que de 1986, fecha en la que se realiza el estudio.

De estos proyectos, sólo uno se refería a bibliotecas públicas: la propuesta de cooperación que crea el Centro de Mecanización de Bibliotecas (CMBIB) y en el que participan la Caja de Pensiones para la Vejez y Ahorros de Barcelona (La Caixa), la Biblioteca Provincial y Universitaria de Barcelona y el Centro de Cálculo de la Universidad Politécnica de Barcelona. Su objetivo era la automatización de las bibliotecas de las tres entidades y, aunque pronto las Universidades se desmarcaron del proyecto y crearon su propia infraestructura, la Caixa siguió utilizando durante muchos años a partir de 1981 los recursos del CMBIB para producir en microficha el catálogo colectivo de su red de bibliotecas.

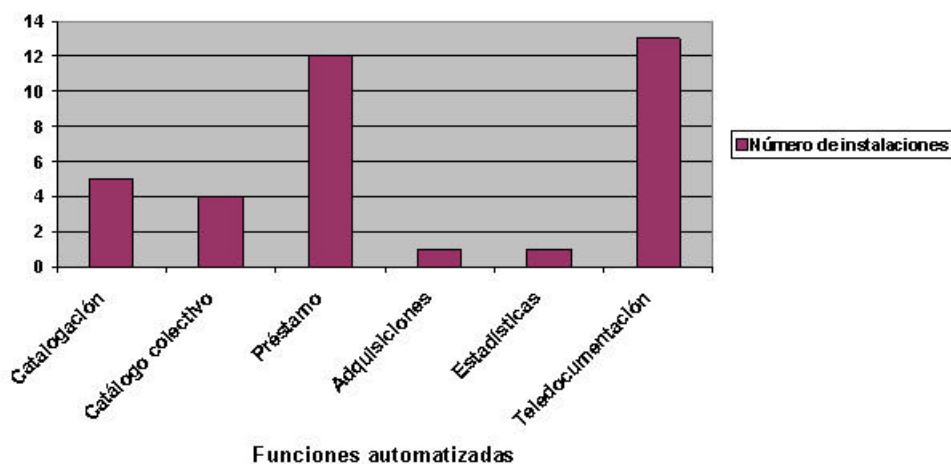
Por las mismas fechas (1980) se ponen en marcha los Puntos de Información Cultural (PIC), una experiencia de creación de bases de datos de contenido cultural, entre ellas varias bibliográficas como ISBN, y de teledocumentación llevada a cabo por el Ministerio de Cultura. Las sedes de los PIC se trasladaron a las BPE a partir de 1984, proporcionando a los profesionales de estos centros cierta experiencia en la utilización de servicios de teledocumentación y en la consulta de bases de datos.

Las conclusiones del *Seminario* relativas a la normalización, cooperación, creación de redes, formación de profesionales e intercambio de experiencias<sup>[9]</sup> hubieran sido un excelente marco de actuación para la aplicación de las TIC a nuestras bibliotecas si se hubieran tenido en cuenta en los proyectos de automatización existentes o en proyecto en ese momento. Desgraciadamente no fue así y la década avanza con escasas realidades tangibles, algunas como el Sistema de Préstamo Automatizado (SPA), que se utilizó a partir de 1982 y hasta la incorporación de sistemas integrados en algunas BPE, tuvieron una clara utilidad, pero la falta de normalización y las características de los equipos adquiridos impidieron cualquier intento cooperativo en un proyecto que debía comenzar por la conversión retrospectiva de los catálogos a un formato no estándar.

La abundancia de proyectos *ad hoc*, caracterizados por la escasa o nula preocupación por la normalización y por la cooperación, es una constante de la automatización de nuestras bibliotecas públicas en esta época. El estudio LIB – 2/13<sup>[10]</sup> sobre el estado de la aplicación de las nuevas tecnologías de la información en las bibliotecas españolas que se realizó en 1987 por encargo de la Comisión de las Comunidades Europeas, informa de la preponderancia de los sistemas *ad hoc* (15) frente a los sistemas integrados (2), y de los formatos no normalizados (15), frente a los normalizados (6). Los módulos o funciones automatizadas existentes en las bibliotecas públicas en ese momento se recogen en el Gráfico 3.

### Gráfico 3

### Bibliotecas automatizadas. Módulos en funcionamiento. 1987



Fuente: Comisión de las Comunidades Europeas. Estudio LIB-2/13.

En conclusión, la suma de diversos factores hace que prácticamente se pierda para la automatización de las bibliotecas públicas españolas gran parte de la década de los 80 lo mismo que se había desaprovechado la anterior. Señalamos a modo de resumen de esta sección los más negativos:

- El planteamiento de proyectos de automatización aislados, más que de planes cooperativos y de redes.
- La falta de normalización, ignorando los estándares existentes en el mundo bibliotecario e informático, lo que conlleva dificultades para establecer proyectos cooperativos o la propia migración a nuevos sistemas automatizados.
- La escasa experiencia en materia de automatización en España y, sin embargo, la poca atención que se presta a los importantes proyectos que se están desarrollando en esos momentos en Estados Unidos y en Europa, lo que se traduce en el escaso número de publicaciones y estudios sobre aspectos prácticos que puedan orientar las nuevas iniciativas que surgen en las bibliotecas.
- La escasez de proyectos españoles SGB, con la única excepción de SABINI, que comienza a instalarse a mediados de la década.
- Los azarosos inicios de la automatización de la Biblioteca Nacional, que en cierta medida desorientaron a los centros que planificaban su propia automatización y que retrasó la formación de una base de datos de registros bibliográficos en formato IBERMARC que pudiera ser utilizada para los trabajos de retroconversión de los catálogos de las bibliotecas públicas.

Al final de la década se producen una serie de circunstancias que modifican la tónica existente durante el resto del periodo y que abren nuevas perspectivas para la automatización de las bibliotecas públicas españolas:

- La elaboración en 1987 por el Ministerio de Cultura del Proyecto de Informatización de las BPE (PROIN) y la creación de PROINRED como estructura de cooperación de las bibliotecas españolas desde la Biblioteca Nacional hasta las bibliotecas públicas municipales. Las primeras realizaciones de este programa estarán disponibles en 1989 con la aplicación del sistema DOBIS/LIBIS en 7 BPE.
- La creación de la base de datos REBECA como proyecto de catalogación cooperativa entre las BPE que luego se extenderá a otras bibliotecas. Las primeras transacciones de REBECA se producirán offline, a través del intercambio de cintas y disquetes.
- La planificación de la automatización de la Red de Bibliotecas de la Diputación de Barcelona, que supone la introducción en el mercado español del sistema VTLS y la conexión en línea de las bibliotecas de la red.
- La aparición de un nuevo SGB, ABSYS, basado en UNIX y en la filosofía de los sistemas abiertos, que será



seleccionado para la automatización de las BPE.

- La introducción de los primeros ordenadores personales en las bibliotecas para funciones auxiliares de los sistemas integrados, lo que permite a los profesionales comenzar a familiarizarse con la informática y a utilizar aplicaciones como bases de datos, hojas de cálculo o procesadores de texto para los trabajos cotidianos de la biblioteca.

Estamos ya, en definitiva, en el umbral de un nuevo periodo, mucho más positivo para la introducción de las TIC en las bibliotecas públicas españolas.

## 2.2. Luz al final del túnel (1990-1994)

Durante esta etapa se desarrollan nuevos proyectos y se consolidan otros iniciados en la fase final del periodo anterior. Todos ellos se caracterizan por una mejor planificación tanto tecnológica como bibliotecaria. El resultado es una notable modernización de los servicios a los usuarios y un mejor aprovechamiento de los recursos de información existentes.

Los avances producidos durante estos años se deben a una serie de circunstancias relacionadas con los equipos y las aplicaciones informáticas:

- Extensión de los ordenadores personales que permite la familiarización con las tecnologías de la información a un mayor número de personas.
- Progresivo abaratamiento de los equipos y programas informáticos, que facilita el acceso a la automatización a centros y servicios con recursos económicos muy limitados.
- Opción de la Administración por los sistemas abiertos, siguiendo las orientaciones de las instituciones europeas. Se potencian los sistemas basados en la familia UNIX (AIX, HP-UX, Solaris, SCO UNIX) frente a los sistemas propietarios.
- Extensión del CD-ROM en España, después de unos comienzos titubeantes. Durante este periodo se editan productos bibliográficos y de información de gran interés para las bibliotecas públicas.
- Aumento de la oferta de SGB. Aparte de los sistemas multiusuario ya citados (SABINI y ABSYS), aparecen en el mercado nuevos productos desarrollados en España sobre MS-DOS y Windows para bibliotecas más pequeñas: BIBLIO3000, LIBER-MARC Y ABSYS monousuario son los que más éxito van a tener durante los años 90.

Al mismo tiempo evoluciona notablemente el enfoque bibliotecario de los proyectos de aplicación de las TIC:

- Predominan los proyectos cooperativos frente a las aventuras solitarias. Se habla con insistencia de la planificación tecnológica de redes y sistemas.
- Existe un mayor nivel de normalización y se hacen notables esfuerzos para unificar la interpretación de los estándares.
- La disponibilidad de registros bibliográficos en soporte magnético y formato MARC es mayor que en el periodo anterior, gracias a iniciativas cooperativas como REBECA y el avance en la automatización de la Bibliografía Nacional. La base de registros disponible permite acortar en varios meses y aún en años el trabajo de conversión retrospectiva de los catálogos de las bibliotecas públicas.
- Aumento del nivel de conocimiento sobre las TIC de los profesionales de las bibliotecas públicas, debido a la mayor oferta de formación desde distintos ámbitos: asociaciones profesionales, Administraciones Central, Autonómica y Local, centros universitarios, etc.

En este periodo se comienza a dar mayor importancia al usuario en la jerarquía de objetivos de la biblioteca pública. Una vez superada la masa crítica de registros bibliográficos disponibles en la base de datos de la biblioteca para permitir el normal desarrollo de tareas como el préstamo y la información bibliográfica, el interés se desplaza de los trabajos técnicos a los servicios a los lectores, como la consulta en línea del catálogo a través del OPAC.

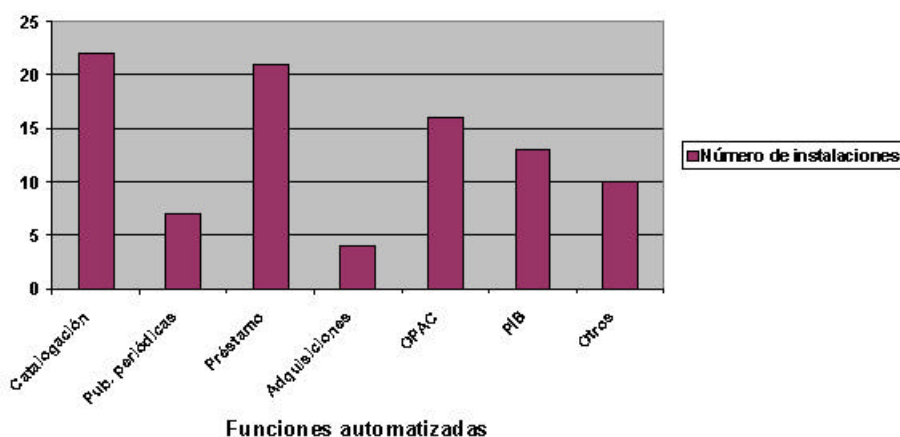


En la actualización del estudio LIB-2/13<sup>[11]</sup>, que elabora FESABID en 1991, se pueden detectar ya de forma más o menos latente algunas de las tendencias que acabamos de señalar. Así, por ejemplo, frente a los datos del estudio anterior, 29 de las 30 bibliotecas automatizadas que se analizan utilizan un formato de la familia MARC (IBERMARC, CATMARC, UNIMARC y DMARC) y sólo una usa otro formato; por otro lado, sólo 1 de cada 10 sistemas es desarrollado *ad hoc*. Sin embargo, el proceso de conversión retrospectiva aprovecha escasamente los recursos bibliográficos existentes: 16 de las 30 bibliotecas utilizan la grabación directa de los registros a partir de las fichas impresas.

También el número de módulos o funciones automatizadas ha aumentado considerablemente, tal y como se refleja en el Gráfico 4.

**Gráfico 4**

**Biblioteca automatizadas. Módulos en funcionamiento. 1991**

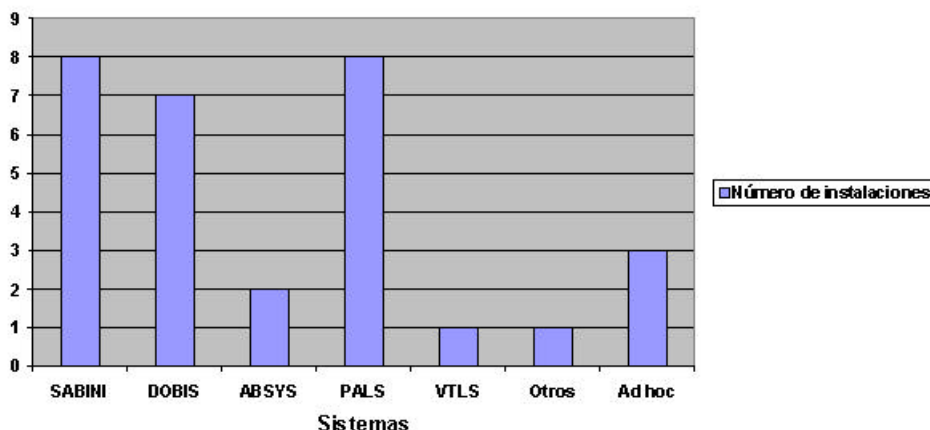


Fuente: Comisión de las Comunidades Europeas. Actualización del Estudio LIB-2/13

Los datos del estudio sobre las SGB utilizados en la automatización de la biblioteca pública también demuestra la presencia en el mercado español de una oferta mucho mayor que en años anteriores (Gráfico 5).

**Gráfico 5**

**Sistemas de gestión bibliotecaria en bibliotecas públicas. 1991**



Fuente: Comisión de las Comunidades Europeas. Actualización del Estudio LIB-2/13

El hito más importante de esta etapa es el desarrollo del Proyecto de Informatización de las BPE (PROIN) y la creación de PROINRED, que comienza con la instalación del SGB DOBIS/LIBIS en 7 bibliotecas entre 1987 y 1988. Pronto se abandona este sistema debido a las dificultades que plantea su instalación y mantenimiento y

en 1989 se opta por ABSYS, un software desarrollado en España sobre UNIX utilizando herramientas de gestión de bases de datos muy probadas. Gracias a este proyecto las TIC llegan durante este periodo a todas las BPE, que disponen de equipos con el sistema operativo UNIX y un número variable de terminales ASCII tipo VT100; del SGB ABSYS, y de algunos ordenadores personales. Paralelamente a la implantación de los sistemas en las bibliotecas se realiza un proceso de formación del personal en el uso de los mismos. PROINRED es ante todo un esfuerzo basado en la normalización y en la cooperación entre bibliotecas cuya gestión corresponde a las distintas Comunidades Autónomas; de ahí el enorme mérito que tienen la Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria por haber conseguido implicar en el proyecto centros con formas muy distintas de gestión y recursos muy variados.

Uno de los frutos más notables y a la vez más útiles de este esfuerzo es la base de datos REBECA, creada como resultado del proyecto de Catalogación Cooperativa de las BPE. Comienza con una red de intercambio de registros bibliográficos offline que se nutre de las aportaciones de un número limitado de BPE y a partir de 1994 se convierte en una base de datos en línea a la que pueden acceder todas las BPE por medio de la red de comunicaciones (X.25 y RDSI) del Ministerio de Cultura. Las bibliotecas interesadas pueden utilizar los registros de REBECA para agilizar los trabajos de catalogación y de retroconversión.

Otros proyectos de gran interés pero de ámbito más restringido son la Red de Bibliotecas de la Diputación de Barcelona y CABIRIA, el Catálogo de las Bibliotecas de la Red Informatizada Asturiana.

La planificación de la Red de la DIBA se realiza en 1988 y 1989. Se basa en una unidad central de gestión técnica donde se instala el SGB VTLS, que es el seleccionado por su especial adecuación para la gestión de redes, y en un sistema de comunicaciones que une las bibliotecas con la central. Se trata de un excelente diseño que ha mostrado su utilidad para la automatización de 101 de las 133 bibliotecas del sistema, para proporcionar acceso a Internet y a otros recursos de información en red y para crear un catálogo colectivo con 224.000 títulos y 2.800.000 ejemplares.

La base de datos CABIRIA es el catálogo colectivo de las bibliotecas públicas asturianas. En 1995 integraba ya 168.000 registros y las localizaciones de los documentos en las bibliotecas de la red, automatizadas con DOBIS/LIBIS y con el sistema SIMARC, creado *ad hoc* para las pequeñas bibliotecas participantes en este proyecto. El intercambio de registros se realiza inicialmente offline.

Durante los años finales de este periodo se desarrolla el proyecto TECA, que es promovido por la Federación Española de Municipios y Provincias y financiado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER). El resultado de la iniciativa fue la incorporación de las TIC a 55 bibliotecas públicas municipales españolas, dotando a cada una de ellas de los equipos y programas necesarios para la creación de servicios de consulta de software, CD-ROM y teledocumentación. Se proporciona además a los bibliotecarios la formación necesaria para el buen uso de las nuevas tecnologías en bibliotecas.

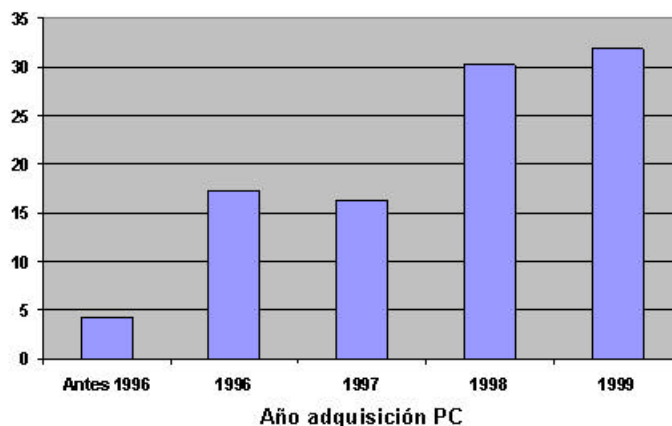
En esta etapa es todavía muy intensa la actividad de automatización relacionada con los trabajos técnicos internos, con lo que podríamos denominar *la biblioteca invisible*, ya que casi siempre pasa desapercibida para los usuarios. El esfuerzo de conversión retrospectiva de los catálogos hasta superar el número de registros que hace útil la base de datos bibliográficos; la actualización de los profesionales en el uso de los nuevos sistemas y recursos de información, y la dificultad de conseguir la financiación necesaria que posibilite un ritmo adecuado de implantación de las TIC, hacen que los resultados de la automatización no sean visibles para los lectores hasta pasados varios años desde que aquélla da comienzo.

No obstante, se ofrecen ya nuevos servicios a las personas que se desplazan a la biblioteca pública, como la consulta del catálogo en línea, enriqueciendo los datos bibliográficos con información sobre disponibilidad del documento o las reservas pendientes; el acceso a bases de datos en CD-ROM bien consultando a un bibliotecario que actúa como intermediario o bien mediante el acceso directo a ordenadores personales dotados de lector para este tipo de soporte, o la utilización de software de interés para los usuarios, en especial de aplicaciones ofimáticas.

Gracias a la automatización también mejoran claramente los servicios tradicionales de las bibliotecas públicas. Por ejemplo, los documentos están a disposición de los usuarios de forma mucho más rápida, ya que la catalogación cooperativa acorta el tiempo que transcurre desde la adquisición hasta la colocación de los materiales en las áreas de libre acceso para el público; el préstamo se realiza de forma más rápida y precisa, evitando esperas prolongadas ante los mostradores de circulación y haciendo posible en todo momento la información sobre la situación de un documento, y las fuentes de referencia electrónicas están más actualizadas y su consulta es más sencilla para el usuario.

## Gráfico 6

**Antigüedad del parque de PC's en los hogares españoles. 1999**



Fuente: SEDISI. Las tecnologías de la información en España

Resulta francamente difícil avanzar al ritmo que exige el desarrollo tecnológico en una sociedad cuyo ambiente general es todavía poco favorable a la introducción de las TIC. Las empresas, la Administración Pública y los hogares de nuestro país introducen muy despacio las nuevas tecnologías. Como muestra el Gráfico 6, en 1995 únicamente existían el 4'3% de los ordenadores personales en uso en 1999. Sólo en los últimos años se produce el despegue. La razón no es otra que el éxito de las redes en general y de Internet en particular.

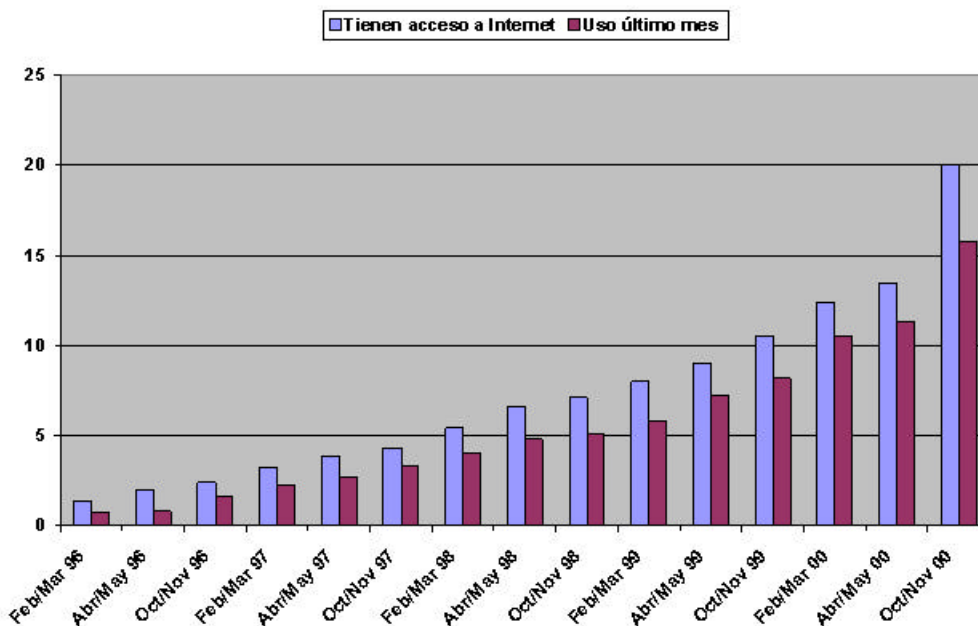
### 2.3. La eclosión de Internet (1995-2000)

Durante los últimos cinco años se ha producido una revolución sin precedentes en el mundo de las TIC: la irrupción de la Red en la actividad diaria de las empresas, las instituciones y los particulares. En este breve periodo de tiempo los conceptos relacionados con Internet han pasado de lo esotérico al dominio público. Internet ha actuado como un auténtico catalizador para que la introducción de las TIC en la sociedad de la información se haya podido producir con la intensidad con la que lo ha hecho.

También Internet ha sido un factor decisivo para que las bibliotecas públicas apostaran decididamente por las TIC. Si en muchos casos la automatización se consideraba un lujo superfluo, la gran cantidad de recursos de información que ofrece la Red a los que navegan por ella, ha convencido a los más reacios para incorporar la informática y las comunicaciones al trabajo de la biblioteca.

**Gráfico 7**

**Personas con acceso a Internet en España (%). 1996-2000**



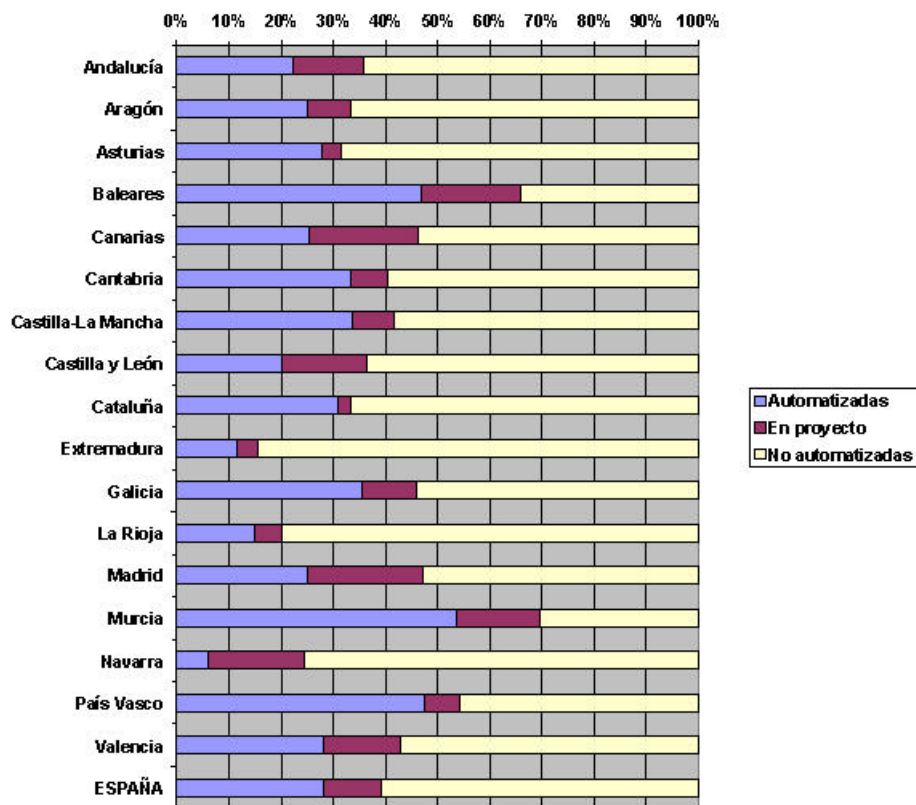
Fuente: AIMC. Estudio General de Medios (EGM)

Mientras tanto el precio de los equipos informáticos, sobre todo de los ordenadores personales, continúa bajando; Windows y UNIX se convierten en estándares *de facto* en el ámbito de los sistemas operativos lo que permite abaratar el coste de desarrollo del software; las comunicaciones se liberalizan y son cada vez más asequibles; el número de personas con ordenador personal y con acceso a Internet (Gráfico 7) crece espectacularmente y se crean millones de páginas web a muchas de las cuales se puede acceder de forma gratuita.

Durante estos años las bibliotecas públicas españolas han sabido adaptarse a las necesidades de la nueva sociedad y han modificado su oferta, introduciendo *servicios en red*, disponibles en la mayoría de los casos a través de Internet. De esta forma, las bibliotecas logran en los últimos años una mayor visibilidad que permite por un lado mejorar su imagen y difundir los nuevos servicios; pero también sitúa permanentemente su actividad bajo el punto de vista crítico del usuario, que obliga a mantener un nivel constante de calidad. Aparecen nuevas posibilidades y servicios, pero también un control más férreo por parte de quien constituye la razón última y el primer objetivo de la biblioteca pública: el usuario.

**Gráfico 8**

### Situación de la automatización de las bibliotecas públicas. Año 1998



Fuente: INE-FGSR. Estadística de bibliotecas

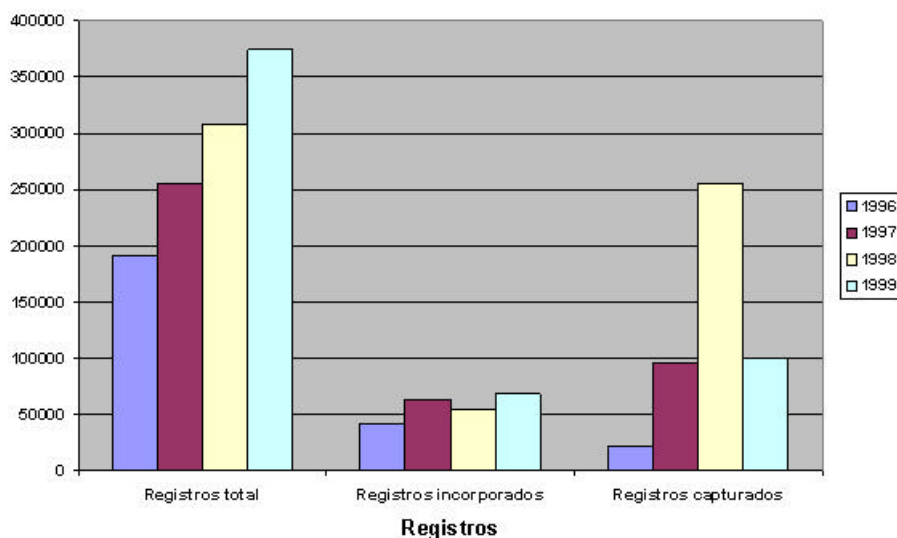
El interés por la incorporación de las TIC a las bibliotecas públicas se extiende ahora desde los pequeños municipios hasta los organismos ministeriales. El resultado es el notable avance en la automatización de bibliotecas que refleja el Gráfico 8. No obstante, ni el desarrollo es armónico, puesto que existen grandes diferencias entre Comunidades Autónomas, ni se extiende a todas las bibliotecas, ya que el porcentaje de centros sin automatizar supera el 70% del total.

Se señalan a continuación algunas de las principales iniciativas y proyectos que tienen lugar a lo largo de este periodo:

- Preparación y puesta en práctica de planes de automatización de las bibliotecas públicas de diversas Comunidades Autónomas. El proceso comienza con la selección de un SGB que después se instala en todas las bibliotecas junto con los equipos necesarios. Andalucía, Asturias, Canarias, Navarra y País Vasco (ABSYS), Cataluña (VTLS), Castilla-La Mancha (LIBER-MARC), Murcia y Valencia (BIBLIO3000) y Extremadura (LIBER-MARC y BIBLIO3000) están introduciendo de esta forma las TIC en todas las bibliotecas de su territorio. Las iniciativas de automatización se extienden también a los servicios de bibliotecas móviles o bibliobuses, como ocurre en Cataluña y Castilla y León.
- El equipo informático instalado suele permitir además el acceso a Internet por parte las bibliotecas públicas y en algunos casos, la presencia en la web de la propia biblioteca a través de su página web. Por ejemplo, todas las BPE tienen acceso a Internet desde el año 1998 y algunas de ellas su propio sitio web.
- REBECA se consolida como un sistema de catalogación cooperativa en línea, orientando todos sus servicios a Internet. En la actualidad las bibliotecas pueden consultar REBECA y capturar en línea sus registros a través de WWW y de Z39.50. El Gráfico 9 recoge el número de registros que contenía la base de datos a finales de 1999, así como las transacciones de carga y captura de registros realizados durante ese año.

Figura 9

## Base de datos REBECA. 1996-1999



Fuente: MECD. Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria

El número de transacciones ha aumentado considerablemente desde que se han incorporado las nuevas formas de acceso. Así, en los últimos meses del año 2000 se recuperaron 8.000 registros/mes a través de la web y 80.000 registros/mes por medio de Z39.50.

- Se crean instrumentos de intercambio de ideas e información entre los profesionales de las bibliotecas públicas. La [lista de distribución PUBLICAS](#), foro de debate de las bibliotecas públicas españolas e iberoamericanas, es un buen ejemplo de esta tendencia.
- Las conclusiones de las Jornadas de Cooperación entre el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y las Comunidades Autónomas que se celebran cada año, han dado vida a algunos proyectos cooperativos de gran interés y alcance. El más importante es, sin duda, el programa de referencia en línea *Pregunte, las bibliotecas responden*, en el que participan más de 20 bibliotecas de toda España.
- Para conseguir intercambios de información más rápidos entre los centros bibliotecarios de determinadas áreas geográficas, se crean infraestructuras de redes utilizando las tecnologías de telecomunicaciones más avanzadas. Cabe citar la Red de Bibliotecas de la DIBA, a la que ya nos hemos referido, y RABEL, la Red Automatizada de Bibliotecas de Castilla y León. Ambas permiten a las bibliotecas conectadas el acceso a SGB, a Internet y a recursos de información de consulta centralizada (obras en línea, CD-ROM, DVD-ROM, catálogos colectivos, etc.).

La evolución general de la aplicación de las TIC en las bibliotecas públicas durante estos años se puede sintetizar en las siguientes líneas de avance:

- La incorporación de los soportes ópticos (CD-ROM y DVD-ROM) como recursos de información al mismo nivel que los tradicionales. Sus características de robustez y facilidad de uso permiten el préstamo y la consulta local o en red de estos materiales.
- Creación de redes locales en las bibliotecas públicas más grandes. Esta infraestructura permite la integración de recursos y servicios diferentes en una misma estación de trabajo sobre un ordenador personal.
- La migración de los SGB desde las versiones sobre terminales ASCII a la arquitectura cliente/servidor, que es mucho más amigable.
- La preparación de planes autonómicos de aplicación de las TIC a las bibliotecas públicas, en las que juegan un papel importante las bibliotecas regionales y las BPE como centros de asesoramiento y recursos para las otras bibliotecas.
- El empleo sistemático de Internet (correo electrónico, listas de distribución, etc.) como sistema de comunicación y de cooperación entre las bibliotecas y su personal.

- La aparición de publicaciones electrónicas (revistas electrónicas, e-libros, etc.) que añaden nuevos recursos a las bibliotecas y, al mismo tiempo, nuevos retos a la hora de abordar su gestión.
- La utilización de la información publicada en la web como complemento de los recursos tradicionales
- La presencia de las bibliotecas públicas en Internet, bien individualmente, bien a través de proyectos cooperativos.
- La accesibilidad de los catálogos individuales y colectivos de las bibliotecas públicas en Internet, siendo posible su consulta desde los lugares más recónditos del planeta.
- La utilización de nuevas herramientas, como el protocolo Z39.50, que permite la interoperabilidad de sistemas distintos y la consulta simultánea de éstos de forma transparente para los usuarios.

Tras este breve recorrido histórico por las bibliotecas públicas desde la perspectiva de la aplicación de las TIC, se presentarán a continuación las experiencias que puedan sugerir nuevas líneas de trabajo a las restantes bibliotecas.

---

[5] R.D. 582/1989, de 22 de mayo por el que se aprueba el Reglamento de las Bibliotecas Públicas del Estado y del Sistema Español de Bibliotecas. (B.O.E. 31-5-1989)

[6] *IBERMARC, formato para monografías: manual*. Madrid : Ministerio de Educación y Ciencia : Comisaría Nacional de Bibliotecas, Centro de Proceso de Datos, 1976

[7] OLIVER, Victoria. Situación actual de la automatización de bibliotecas en España.

[8] EYRE, John. Library automation in Southern Europe.

[9] Recomendaciones aprobadas por el Seminario de Automatización de Servicios Bibliotecarios,

[10] *Estado actual de la aplicación de las nuevas tecnologías de la información a las bibliotecas y su impacto sobre el funcionamiento bibliotecario en España. LIB – 2/13.*

[11] MOSCOSO, Purificación y RIOS GARCÍA, Yolanda. *Estado actual de la aplicación de las nuevas tecnologías de la información en las bibliotecas y su impacto sobre el funcionamiento bibliotecario: Puesta al día. LIB-2-13 update (Spain)*. Madrid: FESABID, 1992.

---

[Anterior](#)   [Índice](#)   [Inicio](#)   [Siguiente](#)

© DE LA EDICIÓN ELECTRÓNICA, 2001

Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas. Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

© DE LOS TEXTOS

Fernando Armario; Alejandro Carrión; ;M. Ramona Domínguez; José Antonio Gómez; Hilario Hernández; Terasa Mañà; Carme Mayol; José Antonio Merlo; José María Nogales; Ramón Salaberría; Tomás Saorín; Joaquín Selgas; Tea Cegos.

© DE LAS TABLAS Y GRÁFICOS ESTADÍSTICOS

Fundación Germán Sánchez Ruipérez.





### 3. Elementos componentes de la nueva biblioteca pública

Conforme se pasa de la biblioteca tradicional a la digital (Gráfico 1), vamos dejando atrás la biblioteca como lugar, como realidad física limitada por los muros que cierran su recinto, para acercarnos a otra biblioteca concebida como entidad lógica y centro de servicios. La biblioteca digital es *utópica*, tanto en el sentido plenamente etimológico del término, ya que no es posible situarla en unas coordenadas espaciales precisas, como en el sentido filosófico del término, puesto que representa la proyección de una entidad ideal que sirve de motor que impulsa el devenir de la propia institución. La meta utópica puede resultar lejana e inalcanzable; por eso interesa fijar nuestra atención en las estaciones intermedias que se encuentran en el camino hacia aquélla.

La biblioteca híbrida, como acabamos de ver, es ya una realidad en algunas bibliotecas de nuestro país. Estos centros ofrecen a sus usuarios nuevos recursos electrónicos de información junto con los soportes tradicionales y permiten que los servicios locales y presenciales convivan con los remotos que son accesibles desde cualquier parte del mundo

El Gráfico 10 trata de sintetizar el modelo de biblioteca al que nos referimos y que analizaremos en detalle en las páginas siguientes.

**Gráfico 10**  
**La nueva biblioteca pública**  
**como centro de servicios**



Se trata de una biblioteca concebida como centro de servicios que, sin embargo, no pierde en ningún momento de vista el compromiso que tiene contraído con los miembros de la comunidad en la que está enclavada, que además suelen ser los que la sustentan y financian. Pero limitar el alcance de la nueva biblioteca pública por motivos económicos o administrativos sería un intento poco justificable de poner puertas al campo y obligaría a una institución centenaria a renunciar a los principios que justificaron su creación. Como centro que procura el acceso a la información, la educación y la cultura, la biblioteca pública puede atender ahora mediante servicios virtuales a las personas excluidas que son miembros de comunidades con escasos recursos de información o a los ciudadanos de países menos desarrollados.

Los elementos componentes de la nueva biblioteca pública (recursos humanos, tecnológicos y de información) debidamente gestionados con criterios de eficacia y cooperación, permitirán ofrecer a los usuarios locales y remotos una nómina de servicios adecuados a sus necesidades concretas.

#### 3.1. Viejas y nuevas tecnologías

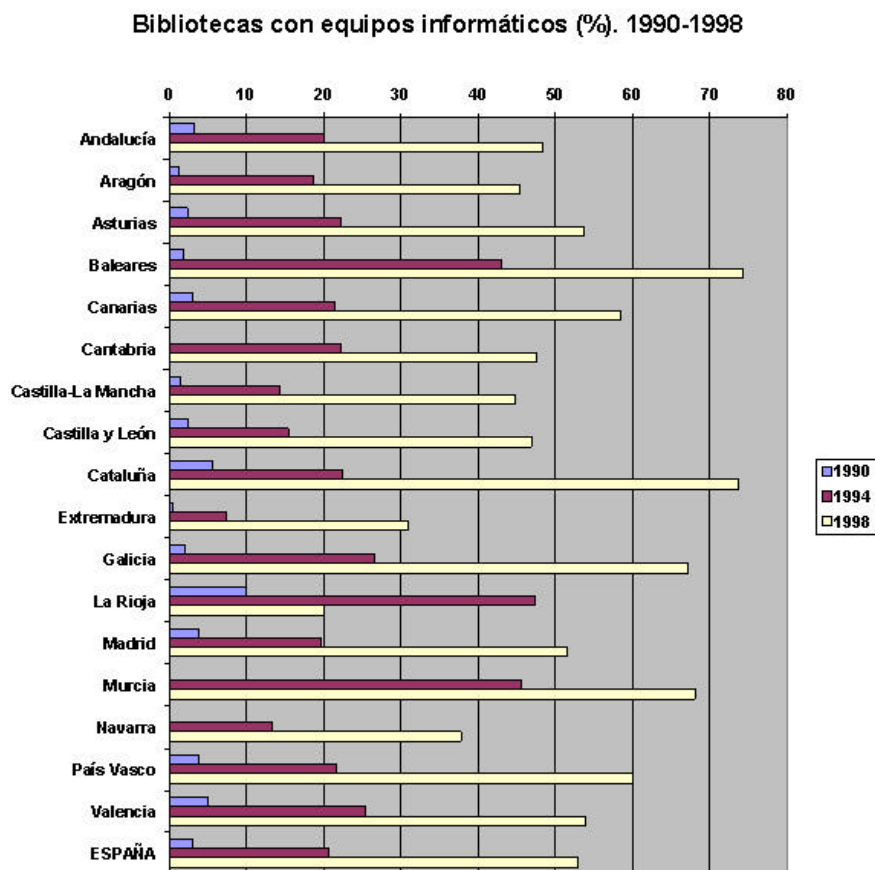
En las bibliotecas públicas conviven tecnologías consolidadas durante décadas con avances tecnológicos mucho más recientes. En este contexto “viejo” no es sinónimo de “obsoleto”, sino de “consolidado, contrastado”. Veinte años en el mundo de las TIC equivale a varias generaciones y por eso parece un contrasentido hablar ya en el siglo XXI de “nuevas tecnologías” cuando nos referimos al ordenador personal o al CD-ROM. Otra cuestión es que las bibliotecas públicas españolas hayan incorporado estos avances a su trabajo diario con más o menos rapidez. En cualquier caso, las bibliotecas públicas no son centros experimentales o de aplicación inmediata de los avances informáticos o de telecomunicaciones más recientes. La prudencia aconseja no emprender aventuras tecnológicas cuando los recursos económicos no son demasiado abundantes: en este caso es preferible emplear equipos, programas y estándares bien probados y de eficacia contrastada. El personal de las bibliotecas ha de estar formado para detectar las líneas de desarrollo con más futuro y las soluciones normalizadas más útiles para no quedar atrapado en tecnologías obsoletas. No olvidemos que las TIC son sólo una herramienta para conseguir los fines de la biblioteca. Sobre todo para poner en relación una colección de contenidos o recursos de información con los usuarios que los necesitan.

En la nueva biblioteca pública la pieza clave de la aplicación de las TIC es una estación de trabajo multimedia sobre un ordenador personal con Windows y con herramientas estándar que permite a los usuarios y al personal el acceso tanto a las aplicaciones bibliotecarias como a los distintos recursos electrónicos disponibles y a Internet. Por esta razón el número de ordenadores, sobre todo personales, instalados en las bibliotecas públicas españolas se ha incrementado notablemente en los últimos años, aumento el porcentaje de centros que tienen equipos informáticos del 21% en 1994 al 53% en 1998 (Gráfico 11).

Ahora el SGB es una pieza más de la estación de trabajo del profesional y del usuario que “interopera” con las restantes aplicaciones instaladas: clientes que permiten el acceso a distintos servicios de Internet (navegador WWW y correo electrónico), distintas aplicaciones complementarias del SGB (préstamo interbibliotecario, Z39.50...), aplicaciones ofimáticas, etc.

El concepto de *interoperabilidad*, entendida como la capacidad de varios sistemas o aplicaciones de trabajar conjuntamente y compartir sus datos de forma transparente para el usuario, va sustituyendo progresivamente al de integración. La interoperabilidad da al usuario posibilidad de acceder a diversas colecciones de recursos de información (datos y metadatos), gestionadas por diferentes sistemas y localizadas en distintos lugares, sin dejar de utilizar en ningún momento la interfaz del sistema propio. Para ello, los sistemas interoperables deben implementar determinados estándares que, como Z39.50, permiten el intercambio y la gestión conjunta de la información.

Gráfico 11



Fuente: INE-FGSR. Estadística de bibliotecas

Las nuevas tecnologías introducen en los SGB nuevas características que permiten gestionar los nuevos servicios de las bibliotecas públicas o, en todo caso, interactuar con los programas que los gestionan. Éstas son las más extendidas:

- Arquitectura cliente/servidor (Windows/UNIX y Windows/Windows)
- Consultas del catálogo a través de WWW (WebOPAC)

- Incorporación de clientes y servidores Z39.50, que permiten la consulta, captura e integración en línea de recursos bibliográficos remotos.
- Expansión de las posibilidades del OPAC con enlaces de referencias bibliográficas con documentos electrónicos a texto completo.
- Utilización de gestores de bases de datos estándar (SQL).
- Pasarelas WWW/Z39.50 que ofrecen al usuario la posibilidad de acceder a los catálogos de otras bibliotecas o de consultar catálogos colectivos virtuales.

Las tendencias más recientes<sup>[12]</sup> incluyen:

- La arquitectura de bloques o módulos, que permite incorporar con rapidez los últimos avances tecnológicos a una parte del sistema sin necesidad de modificar el resto.
- Arquitectura abierta que hace posible integrar productos de terceros en el SGB.
- Posibilidad de personalización de la página web de la biblioteca de acuerdo con las preferencias y necesidades del usuario.
- OPAC con más servicios de valor añadido: índices, recomendaciones a los usuarios, reseñas y, acceso al documento primario cuando sea posible.
- Introducción de las soluciones ASP (Application Service Provider). En este modelo, el proveedor del servicio mantiene en su sede los servidores de aplicaciones y el SGB, que pone a disposición de las bibliotecas integradas a través de WWW. La solución es ideal para pequeñas bibliotecas públicas que de esta forma podría disponer de un SGB completo a través de un PC conectado a Internet sin necesidad de instalar un sistema local.

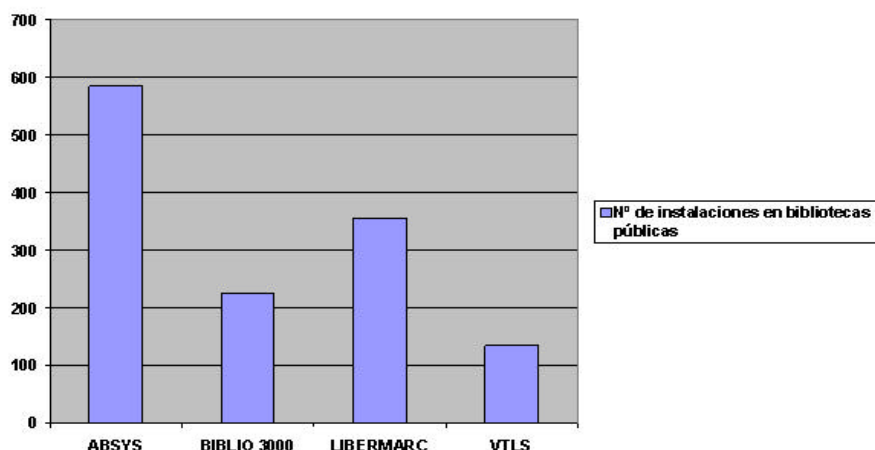
Se puede afirmar que se está produciendo un relevo generacional en el mundo de los SGB, que están abandonando los sistemas operativos de las etapas anteriores (PICK, VMS, VSE, MPE, MS-DOS, OS/2) para incorporar arquitectura cliente/servidor en entorno Windows para los sistemas pequeños y medianos y UNIX para los sistemas grandes. Los SGB españoles multiusuario se han adaptado con éxito a las nuevas exigencias tecnológicas. ABSYS, por ejemplo, ha incorporado la arquitectura cliente/servidor, la consulta del OPAC a través de la web, el uso de clientes y servidores Z39.50 y las soluciones ASP. Por otro lado los sistemas monousuario han evolucionado hacia el entorno Windows y han aumentado sus instalaciones en las pequeñas bibliotecas públicas españolas.

El Gráfico 12 recoge información sobre el número de instalaciones de los SGB más utilizados en la actualidad. Si se compara con la situación que muestra el Gráfico 5, correspondiente al año 1991, se puede comprobar por un lado, el espectacular incremento de instalaciones que se ha producido en la última década y por otro, el cambio de los SGB utilizados.

Los nuevos SGB disponen ya de las herramientas básicas para la gestión de los contenidos digitales y el control de las publicaciones electrónicas. Pero el flujo de documentos multimedia necesita de redes con el ancho de banda suficiente para que WWW no se convierta en "World Wide Wait". La red telefónica pública presenta limitaciones cuando se trata de construir la infraestructura de comunicaciones de un sistema de bibliotecas de cierta amplitud; en este caso se necesitan líneas dedicadas o soluciones avanzadas más económicas como ATM o *Frame Relay*. Las dos redes extensas que hemos citado, RABEL y la Red de la DIBA, se basan en circuitos de comunicaciones *Frame Relay*.

### Gráfico 12

**Sistemas de gestión bibliotecaria más utilizados en las bibliotecas públicas españolas**



Fuentes: Información comercial empresas (Absys, Biblio 3000, Liber-Marc) Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura (VTLS)

Estamos en un entorno tecnológico en el que la red es el ordenador. La estación de trabajo personal aislada no alcanza sus máximas posibilidades de acceso a los recursos de información existentes si no está conectada a Internet. La necesidad es todavía más acuciante en las bibliotecas públicas, puesto que gran parte de la información de interés para sus usuarios está ya en la Red.

### 3.2. Recursos de información: libros y bytes

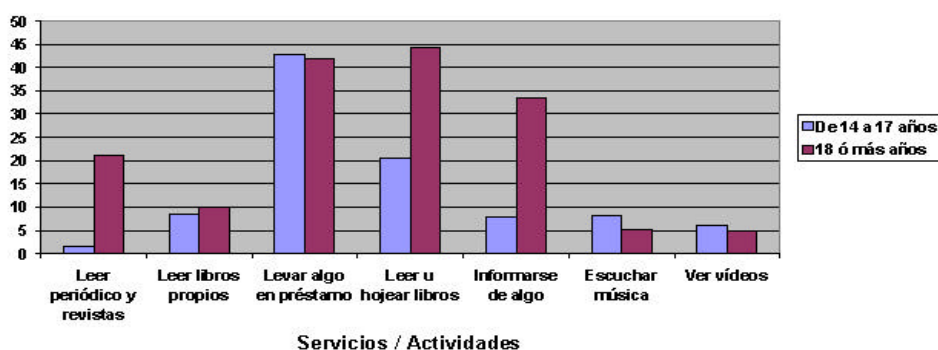
Los documentos que predominan en nuestras bibliotecas públicas son los impresos. Los datos de la *Estadística de bibliotecas* elaborada por INE-FGSR correspondientes a 1998 reflejan la existencia en las bibliotecas públicas de 37'4 millones de libros y 458.283 títulos de revistas, frente a 859.000 documentos audiovisuales y multimedia.

La actividad de la biblioteca gira también en torno a la letra impresa, ya que la consulta y el préstamo de libros son los servicios más utilizados con una diferencia de porcentaje de hasta 40 puntos en el caso de la población adulta (Gráficos 13 y 14).

También los profesionales de las bibliotecas públicas conceden una gran importancia a los objetivos relacionados con los soportes tradicionales. Por ejemplo, valoran el fomento de la lectura de libros con 9'12 sobre 10; por encima de otras funciones como dar soporte a la diversidad cultural (8'45), facilitar el acceso a las nuevas tecnologías de la información (8'74) o fomentar y mejorar los hábitos informativos de la población (8'87).

**Gráfico 13**

**Servicios utilizados / actividades realizadas en las bibliotecas públicas (%). 2000**

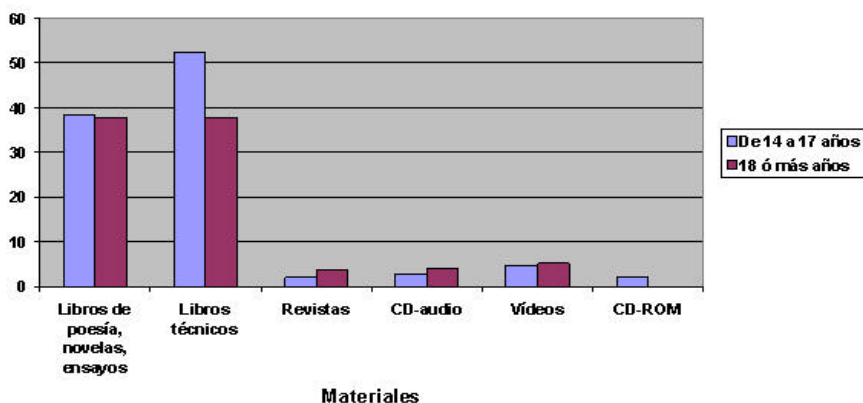


Fuente: MECD-FGSR. Encuesta sobre las bibliotecas públicas en España

Existe, sin embargo, cierta contradicción entre la elevada utilización de los servicios basados en los materiales impresos y el deseo de cambio en la orientación de la biblioteca pública que manifiestan tanto usuarios como no usuarios de la misma. Así, en el *Encuesta sobre las bibliotecas públicas en España*, sólo el 2'4% de los usuarios adultos (18 ó más años) y el 7'1% de los no usuarios cree que la biblioteca pública debería centrarse en lo suyo: los libros y la lectura literaria.

**Gráfico 14**

**Materiales prestados a domicilio en las bibliotecas públicas (%). 2000**



Fuente: MECD-FGSR. Encuesta sobre las bibliotecas públicas en España

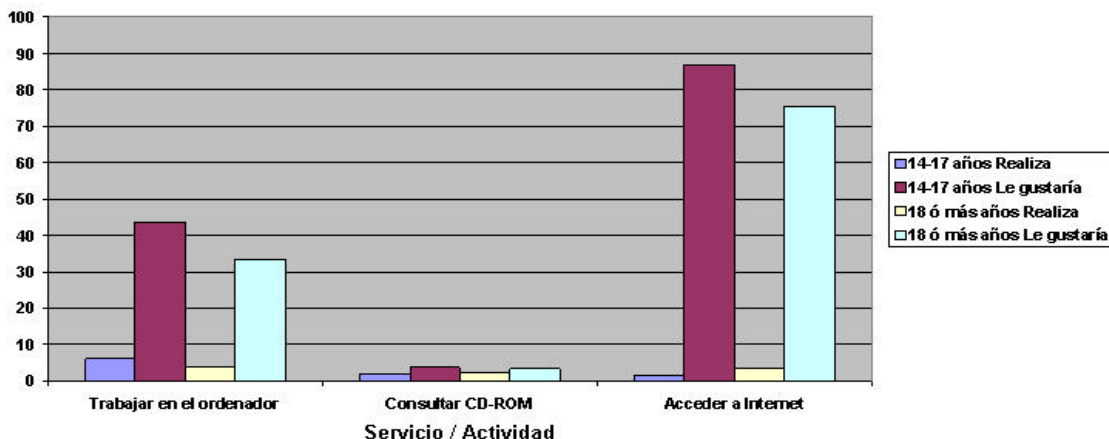
Mientras tanto, el 95'8% de los usuarios y el 91'3% de los no usuarios considera que ha de modernizarse, adaptarse como servicio público de acceso igualitario al conocimiento en cualquier medio que se difunda. Las opiniones de los políticos y los profesionales del sector son similares.

Si la nueva biblioteca pública quiere atender los deseos de los usuarios y dar acceso a cualquier soporte, deberá hacer sitio en sus estanterías a los recursos electrónicos o digitales de información: por un lado a los soportes materiales, tangibles, como son el CD-ROM o el DVD-ROM; por otro, a los recursos inmateriales, bytes o mejor gigabytes de información, que fluyen por las redes de un extremo al otro del mundo.

La citada *Encuesta* nos confirma una vez más que los usuarios tienen esta misma inquietud y desean que los nuevos soportes y los servicios que se basan en ellos formen parte de la oferta de la biblioteca, aunque en la actualidad son pocos los que los utilizan. El Gráfico 15 recoge esos datos.

**Gráfico 15**

**Servicios utilizados / deseables por los usuarios de las bibliotecas públicas. 2000 (%)**

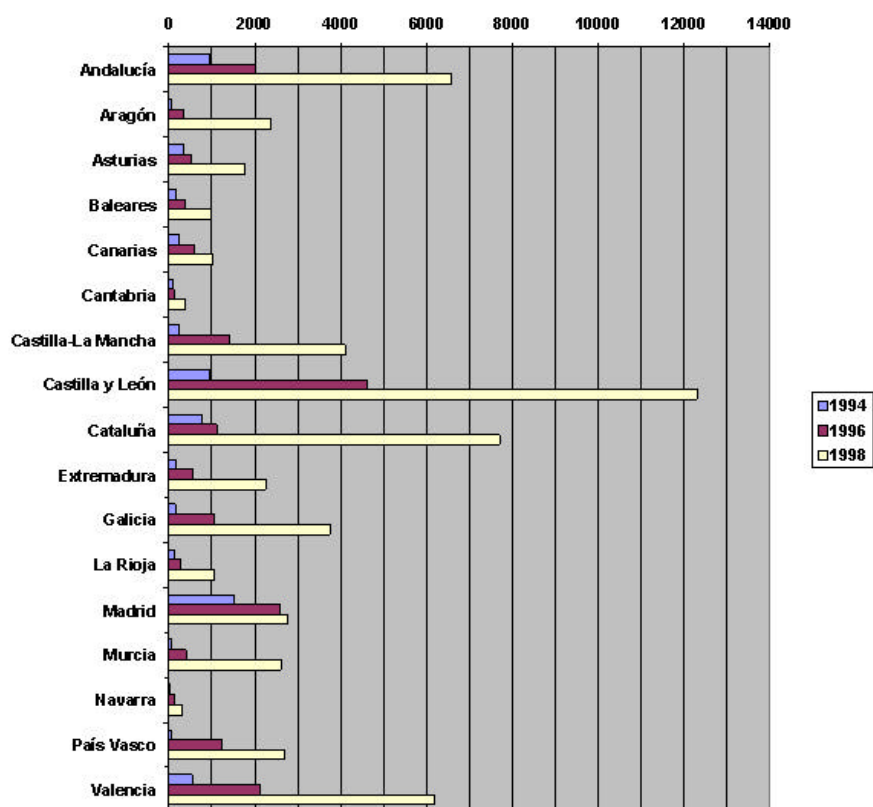


Fuente: MECD-FGSR. Encuesta sobre las bibliotecas públicas en España

Entre los nuevos soportes, el CD-ROM se incorpora a las bibliotecas públicas españolas unos cuantos años después de su aparición. La actualización del estudio LIB-2/13 daba noticia de la existencia de dos bibliotecas públicas que permitían consultar documentos en este soporte. Ciertamente por esas fechas no era muy extensa la oferta de obras editadas, centrada sobre todo en bases de datos. Desde mediados de la década de los noventa, el CD-ROM va a ser el soporte más popular para difundir todo tipo de contenidos electrónicos, en especial para publicar documentos multimedia. A partir de esa fecha es habitual la presencia de documentos informáticos en las colecciones de muchas bibliotecas públicas españolas, que ofrecen servicios de préstamo y consulta de CD-ROM y, en los últimos años, también de DVD-ROM (Gráfico 16).

**Gráfico 16**

**Documentos informáticos en las bibliotecas públicas.  
Fondos 1994-1998**



Fuente: INE-FGSR. Estadística de bibliotecas

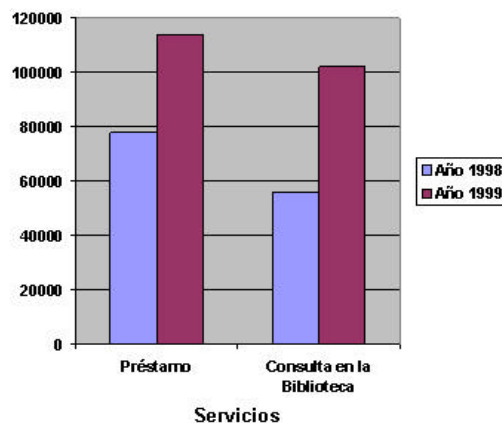
La Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria ha contribuido decididamente a la introducción de estos soportes con el desarrollo entre 1995 y 1999 de un plan de instalación en las 51 BPE de sistemas de consulta de CD-ROM en red. En 1999 financió la formación de colecciones de CD-ROM para préstamo en las mismas bibliotecas. El Gráfico 17 recoge la evolución del uso de este soporte en las BPE.

Los documentos electrónicos distribuidos a través de Internet constituyen en este momento una parte muy importante de la información que se publica. El crecimiento y la popularidad de WWW a partir de 1995 son elementos clave del éxito de Internet.

**Gráfico 17**



Utilización de documentos electrónicos en Bibliotecas Públicas del Estado. 1998-1999



Fuente: MECD. Bibliotecas Públicas del Estado. Estudio estadístico

Las bibliotecas públicas españolas comienzan a acceder a Internet precisamente ese año y a partir del siguiente están presentes en WWW con páginas de información y con sus catálogos. De acuerdo con la referida *Encuesta*, el 20% de las bibliotecas dan acceso a Internet y el 50% tienen intención de hacerlo. Asimismo, el 10% ofrecen servicios o información de la biblioteca en la web y el 40% tienen intención de ofrecerlos (Gráfico 26)

Entre las publicaciones disponibles a través de la Red se pueden encontrar ahora la mayoría de las bases de datos que hace sólo unos años se editaban en CD-ROM, hasta el punto que muchos analistas consideran éste como soporte de transición hacia la consulta en línea. Pero la revolución más importante se ha producido, no el mundo de los documentos secundarios, sino en el de los propios documentos primarios. Muchas publicaciones disponen ahora de una versión electrónica o se publican sólo en versión digital. Aparecen así las revistas y libros electrónicos cuya gestión en las bibliotecas públicas plantea problemas específicos distintos de los que se producen en las universitarias o las especializadas. Cuestiones como la negociación de licencias de uso, la gestión de derechos de autor o el control de acceso se presentan ahora en las públicas con mayor complejidad que en otras bibliotecas: mayor número y variedad de usuarios, más dificultad de control a través de redes locales o extensas, menor infraestructura y asesoramiento tecnológicos, etc.

La presencia de los nuevos recursos electrónicos en la nueva biblioteca pública y la gestión de los mismos modifican de raíz la organización y la actividad de este tipo de bibliotecas.

### 3.3. El factor humano

La profesión de bibliotecario ha experimentado un cambio drástico en los últimos años. En nuestro país no hace mucho que se dio el paso de la idea del bibliotecario como conservador de las colecciones patrimoniales de la biblioteca, del fondo histórico, a la concepción del profesional de las bibliotecas como especialista en trabajos técnicos. Tras la irrupción de las TIC en el panorama bibliotecario español, se produce una auténtica revolución en la profesión y el bibliotecario se convierte ahora en intermediario activo entre el usuarios y los recursos de información.

Esta transformación se ha producido con anterioridad en otros países, donde las ofertas de empleo para las bibliotecas públicas solicitan gestores de servicios en red, bibliotecarios de sistemas, referencista de recursos de Internet, webmaster, etc. A partir de un estudio realizado entre los bibliotecarios norteamericanos, Lifer<sup>[13]</sup> señala que seis de cada diez profesionales de las bibliotecas públicas dicen que las responsabilidades de su trabajo han cambiado durante el último año, mientras que tres de cada cuatro afirman que su trabajo ha cambiado en los últimos tres años. Casi siete (6'6) de cada diez citan las TIC como la principal razón del cambio. Sin duda Internet puede ofrecer nuevas oportunidades a los bibliotecarios, pero también exige nuevas aptitudes.

En España comienza a apuntar esta tendencia, aunque con el retraso típico que conllevan los cambios importantes en una profesión tan "administrativizada" o burocratizada como la de los bibliotecarios de públicas. En el punto de partida de la formación de los profesionales, las Facultades y Escuelas de Biblioteconomía y

Documentación han puesto las bases para que las TIC se incorporen decididamente a las tareas de nuestros centros. Las asociaciones profesionales, las fundaciones relacionadas con las bibliotecas, la Administración Central, las Comunidades Autónomas y las Entidades Locales han realizado después una importante labor de formación continua de los bibliotecarios.

Para ofrecer un servicio adecuado a sus usuarios, los profesionales necesitan conocer en profundidad las nuevas tecnologías y recursos de información que van a incorporar a sus bibliotecas. Esta competencia es mucho más necesaria en las bibliotecas públicas si se pretende que éstas desempeñen el papel de alfabetización de los usuarios en materia de TIC que les asigna la sociedad de la información.

El conocimiento y la utilización de Internet, por ejemplo, es ahora uno de los pilares de la actividad cotidiana de los bibliotecarios españoles, que utilizan la Red como herramienta para los trabajos técnicos y como forma de ofrecer nuevos servicios a los usuarios. Algunos países, como en el Reino Unido, disponen de estudios sobre las distintas formas en que los bibliotecarios utilizan Internet<sup>[14]</sup>. A falta de investigaciones de este tipo y basándonos en la experiencia de distintos centros consultados, se puede indicar que los profesionales de las bibliotecas públicas españolas utilizan Internet para los siguientes fines:

- Comunicación profesional: uso del correo electrónico como medio habitual de intercambio de mensajes con los usuarios y con otros profesionales y de participación en foros de debate o listas de distribución, compartiendo opiniones e informaciones con otros bibliotecarios.
- Formación profesional a través de la información que se encuentra en páginas web específicas: revistas electrónicas, listas de recursos, directorios, etc.
- Consulta de catálogos de bibliotecas, catálogos colectivos, bases de datos y otros recursos secundarios que complementan los trabajos de selección de documentos, de catalogación y de información bibliográfica a los usuarios.
- Gestión del servicio préstamo interbibliotecario, facilitando la obtención y el suministro de los documentos por medios electrónicos.
- Utilización de la información existente en WWW como recurso básico en los trabajos de referencia de la biblioteca, ya que en muchos casos permiten ofrecer al usuario una información rápida y además sirven como punto de partida para respuestas más extensas.
- Participación en proyectos cooperativos que facilitan los trabajos técnicos y racionalizan la gestión de los recursos humanos. REBECA y *Pregunte, las bibliotecas responden* son ejemplos representativos de las posibilidades de la cooperación a través de Internet.
- Uso de una intranet como herramienta para la gestión del conocimiento de la biblioteca o de la red en la que está integrada, permitiendo compartir entre todos los profesionales documentos técnicos, manuales de procedimiento e información de interés general.

A modo de resumen, podemos concluir que el profesional de la nueva biblioteca pública ha de poner en práctica un amplio abanico de competencias si quiere desempeñar adecuadamente su cometido, que combina tareas de educador, de experto en información y de asesor de usuarios de las TIC y de navegantes por la Red.

---

[12] BARRY, Jeff. *Delivering the personalized library: automated system marketplace 2000*.

[13] LIFER, Evan St. *Net Work: New Roles, same mission*.

[14] BATT, Chris. *Information technology in public libraries*, p. 11-25

Deporte.

© DE LOS TEXTOS

Fernando Armario; Alejandro Carrión; ;M. Ramona Domínguez; José Antonio Gómez; Hilario Hernández; Terasa Mañà; Carme Mayol; José Antonio Merlo; José María Nogales; Ramón Salaberría; Tomás Saorín; Joaquín Selgas; Tea Cegos.

© DE LAS TABLAS Y GRÁFICOS ESTADÍSTICOS

Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

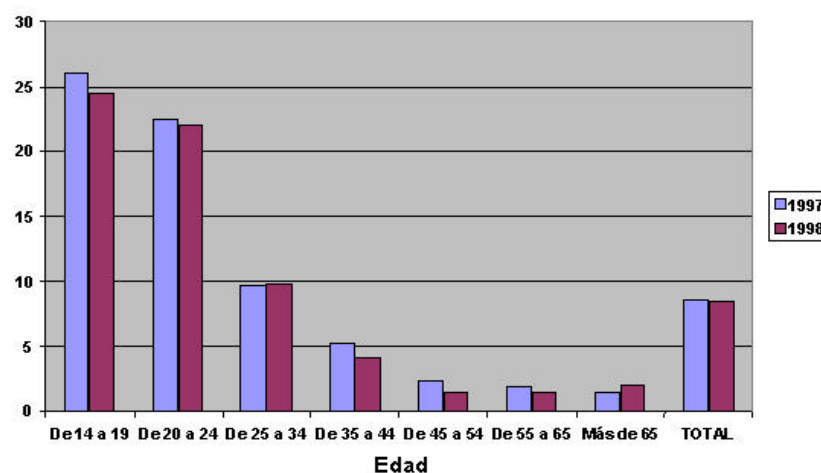
## 4. Los nuevos usuarios

La biblioteca pública sobrevivirá en la medida en que sea capaz de adaptarse a la nueva sociedad y atender las demandas de información de los ciudadanos. Por eso es importante que aproxime sus objetivos a las necesidades de nuevos colectivos. En España, donde es especialmente baja la utilización de las bibliotecas, es crucial detectar grupos de posibles usuarios y acercar la oferta de servicios a sus intereses.

Ni que decir tiene que se trata de lograr este objetivo sin olvidar a las personas que ya usan la biblioteca y que, dicho sea de paso, no son muchas en nuestro país. De acuerdo con el estudio recientemente encargado y publicado por la SGAE<sup>[15]</sup>, sólo el 8'5% de los españoles de 14 ó más años ha utilizado la biblioteca durante el último trimestre, un periodo razonable para considerar que el uso no es accidental (Gráfico 18). Si el periodo se extiende a los últimos 12 meses, el porcentaje aumenta hasta el 11'2%, de acuerdo con los datos de 1991 del Ministerio de Cultura<sup>[16]</sup>

**Gráfico 18**

**Personas que han visitado la biblioteca en el último trimestre (%). 1997-1998**



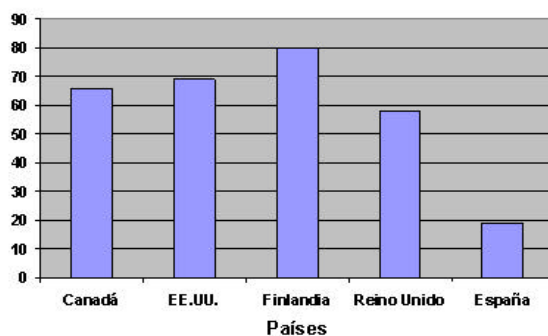
Fuente: SGAE. Informe sobre hábitos de consumo cultural

Por regla general y por razones técnicas los estudios citados y otros existentes se refieren a la población joven y adulta, las personas de 14 ó más años, sin incluir los usuarios más jóvenes que suelen ser asiduos visitantes de las bibliotecas. Por eso y sin ánimo de maquillar unas cifras que, en todo caso, continúan siendo bajas, considero que puede ser una buena base para el cálculo de la población española que utiliza las bibliotecas públicas el número de prestatarios inscritos que recoge con periodicidad bienal la *Estadística de Bibliotecas del INE*. En el año 1998 la cifra fue de 7'5 millones de personas, es decir, aproximadamente el 19% del total de la población española.

El porcentaje de españoles que utiliza la biblioteca –en torno al 20%– es muy bajo sobre todo si se compara con los datos de aquellos países en los que esta institución es mucho más popular y está más arraigada<sup>[17]</sup>. En Finlandia, por ejemplo, la biblioteca pública es el servicio cultural más utilizado (Gráfico 19).

**Gráfico 19**

**Usuarios de la biblioteca pública  
(% de la población total)**



Fuente: Documentos sobre situación de las BP en diversos países

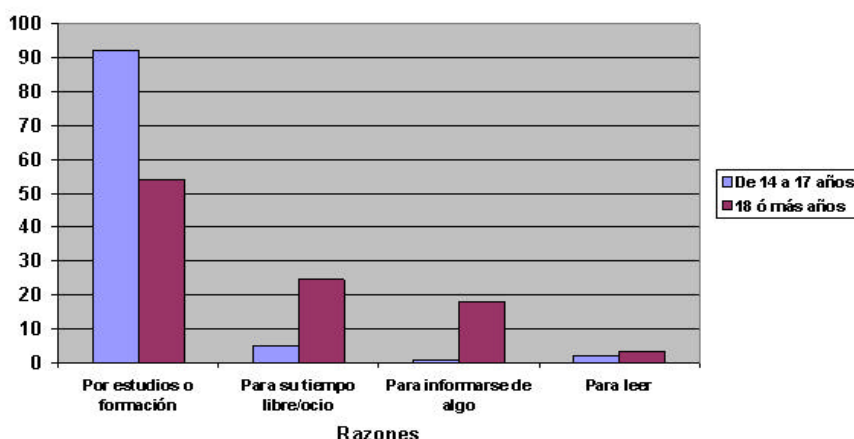
En una sociedad escasamente lectora como la nuestra<sup>[18]</sup>, es necesario ampliar los horizontes de la biblioteca pública más allá de los servicios basados en los libros y en los documentos impresos; sin olvidar éstos, por supuesto. No se trata de cambiar los principios que han permitido a la biblioteca pública conocer tres siglos y dos milenios, sino hacer que sus potencialidades sean más aprovechadas. Téngase en cuenta además que las actividades relacionadas con la formación académica y permanente, la información y el ocio son razones más frecuentes para utilizar la biblioteca que las que tienen que ver con la lectura. (Gráfico 20)

Internet ofrece posibilidades hasta ahora insospechadas para crear servicios nuevos dirigidos a usuarios que hasta ahora no frecuentaban demasiado las dependencias de la biblioteca. El usuario de Internet es por lo general una persona con cierto conocimiento de las TIC y con notable avidez de información, de forma que sus inquietudes se pueden redirigir fácilmente a las posibilidades de creación de conocimiento de la biblioteca.

La importancia y el peso de los nuevos usuarios se está comenzando a hacer patente también en las bibliotecas públicas españolas. Por ejemplo, la BPE de Valladolid ha recibido durante el año 2000 más de 200.000 visitas virtuales y se han consultado en torno a tres millones de páginas en su sitio web, frente al millón de visitas presenciales habidas durante ese mismo periodo. Por lo tanto, los visitantes remotos equivalen ya el 20% de los que se desplazan hasta la biblioteca.

**Gráfico 20**

**Razones para utilizar la biblioteca pública (%)**



Fuente: MEC- FGSR. Encuesta sobre las bibliotecas públicas en España

En los apartados siguientes trataremos de acercarnos al usuario, al lector local o presencial, que sigue teniendo una gran importancia en la biblioteca híbrida. Intentaremos vislumbrar también el perfil del nuevo usuario de nuestras bibliotecas públicas.

#### 4.1. El usuario local

El usuario local es el usuario presencial, al usuario que con cierta asiduidad acude al edificio de la biblioteca. Este usuario tiene rostro y nombre propio para el personal de la biblioteca y visita ésta casi todas las semanas.

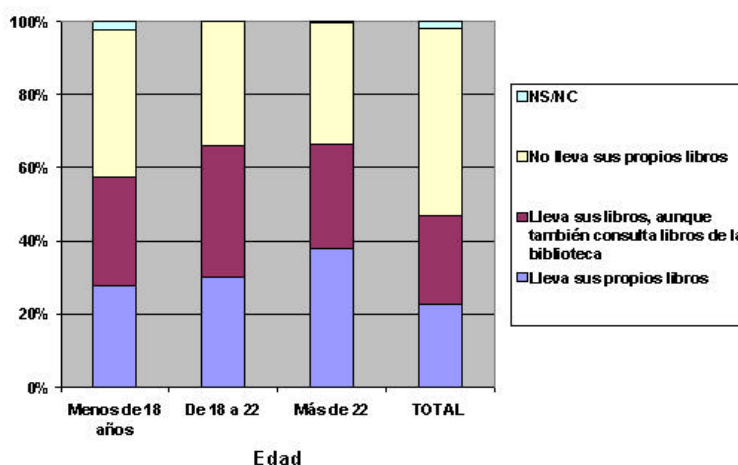
El referido *Estudio SGAE* indica que se trata de personas jóvenes, ya que según los datos de 1998, el 46'4% de los usuarios tiene menos de 25 años (Gráfico 18).

La razón principal para utilizar la biblioteca es el estudio. La práctica totalidad de los jóvenes entre 14 y 17 años (92'2%) y el 54'2% de los adultos utilizan la biblioteca por razones de estudio o formación. El porcentaje de adultos que hace uso de la biblioteca por motivos de ocio o tiempo libre (24'5%) o para informarse de algo (17'9%) es mucho más bajo (Gráfico 20).

El porcentaje de usuarios que acude a las bibliotecas públicas con libros propios es relativamente bajo (9'9% para los adultos, ver Gráfico 13), sobre todo si se compara con los datos de las bibliotecas en general (universitarias, escolares, públicas...) que recoge el *Estudio SGAE*, y que indica que el 22'8% lleva sus propios libros y el 23'9% hace lo mismo, aunque también consulta libros de la biblioteca (Gráfico 21).

Gráfico 21

Consulta de libros en las bibliotecas. 1998



Fuente: SGAE. Informe sobre hábitos de consumo cultural

Paralelamente a la disminución de usuarios con libros propios que utilizan las bibliotecas como salas de estudio, aumenta el número de personas que hacen uso de los servicios habituales que ofrece de misma, sobre todo del préstamo de libros (42%).

Por lo tanto, el usuario tradicional de la biblioteca es joven (46'4%), utiliza sus instalaciones por razones de estudio o formación (54'2%) y hace uso sobre todo de los servicios relacionados con los soportes tradicionales, como el préstamo de libros (42%).

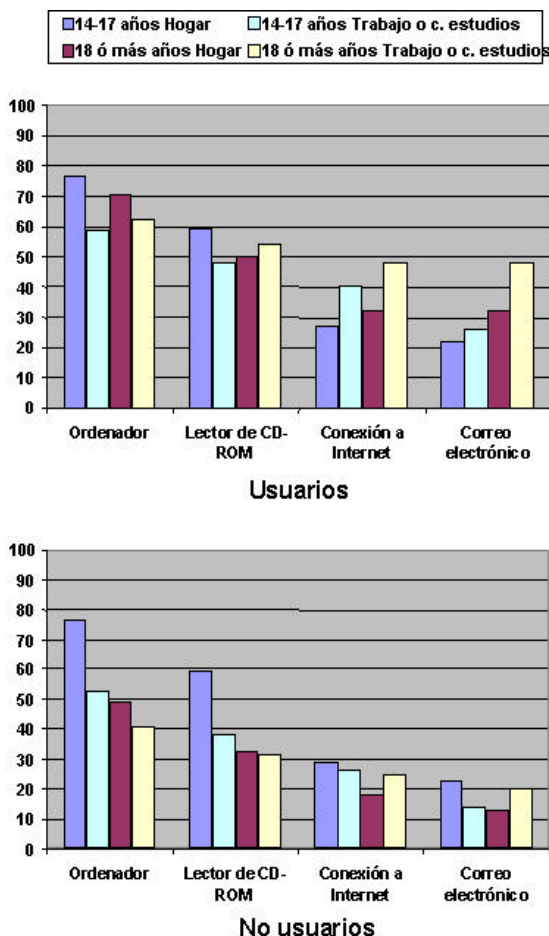
La falta de datos objetivos sobre las características, hábitos, preferencias, etc. de los niños y jóvenes menores de 14 años nos impide conocer con más detalle este importante grupo de usuarios de la biblioteca pública. Sería de gran interés realizar un estudio en profundidad de este sector de la población para completar nuestra información sobre los distintos grupos de edad.

La *Encuesta sobre las bibliotecas públicas* en España nos revela un dato importante sobre los usuarios actuales de la biblioteca pública: el elevado nivel de equipamiento de TIC de que disponen. Las cifras son significativamente más altas que las del grupo de no usuarios de la biblioteca, con la excepción de las que se refieren al equipamiento del que disponen en su hogar los jóvenes de 14 a 17 años (Gráfico 22). Se confirma así que existe una alta correlación entre usuarios de la biblioteca y de las TIC, especialmente de Internet y del correo electrónico.

Gráfico 22

Equipamiento TIC usuarios / no usuarios

**De las bibliotecas públicas (%). 2000**



Fuente: MECD-FGSR. Encuesta sobre las bibliotecas públicas en España

Se podría concluir a partir de estos datos que los usuarios son personas con mayores necesidades de información y que además tienen conocimientos suficientes para acceder a ella a través de los distintos sistemas disponibles. Es una buena orientación para dirigir nuestros pasos y nuestra actividad en el futuro: para atender a un mayor número de ciudadanos debemos dirigir nuestros servicios hacia Internet.

De esta forma, podremos atraer a la biblioteca por un lado a las personas que no tienen acceso a las TIC y necesitan alfabetización informacional y por otro, a los usuarios remotos que tienen capacidad para acceder a nuevos servicios virtuales a través de Internet. Se conseguirá, en definitiva, que el 51% de los jóvenes y el 41'21 de los adultos que no utilizan la biblioteca porque, de acuerdo con el referida *Encuesta*, no le ofrece nada que le interese, puedan encontrar nuevos alicientes para visitarla presencial o virtualmente.

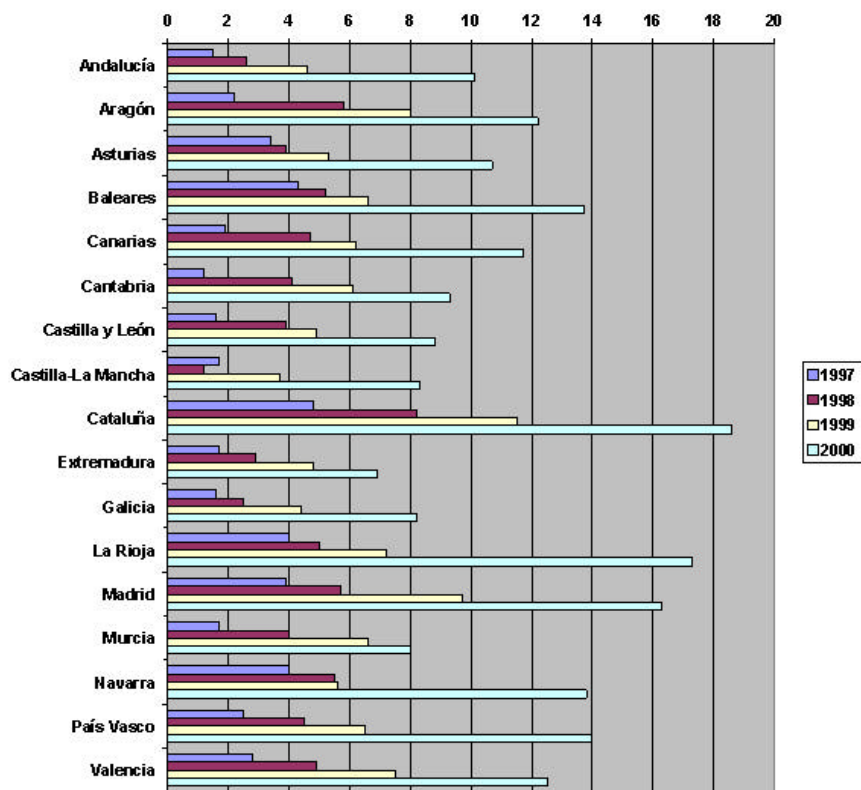
**4.2. Retrato robot del usuario remoto**

Al contrario de lo que ocurría con el lector tradicional y mientras no mejore la capacidad de la Red para transmitir imágenes, no podremos conocer el aspecto físico de la mayor parte de los nuevos usuarios de la biblioteca pública: los usuarios remotos de los servicios virtuales.

**Gráfico 23**



**Usuarios de Internet por Comunidades Autónomas.  
1997-2000**



Fuente: AIMC. Estudio General de Medios (EGM)

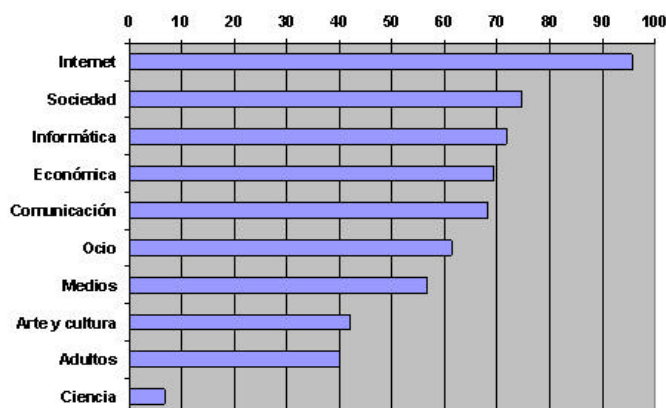
Los nuevos servicios llevan nuevos usuarios a la biblioteca. Por ejemplo, el acceso a Internet atrae a la biblioteca a personas que buscan complementar la información que proporcionan los documentos impresos con la que se encuentra en los recursos electrónicos en línea. La *Encuesta sobre las bibliotecas públicas*, pone de manifiesto que el acceso a Internet es un servicio muy demandado (Gráfico 15). No obstante, el objetivo de este apartado será sobre todo tratar de identificar y describir al usuario que puede utilizar los servicios que la biblioteca pública ofrece a través de Internet .

Inicialmente el usuario potencial de estos servicios podría ser el conjunto de personas con acceso a Internet, pero sería demasiado pretencioso suponer que los más de 400 millones de internautas que tienen acceso en todo el mundo podían ser clientes de nuestros servicios. Siendo más realistas y teniendo en cuenta los condicionantes del idioma, nos podríamos dirigir nuestros esfuerzos a los 6'8 millones de navegantes españoles por la Red<sup>[19]</sup> y tal vez a los 16,5 millones de latinoamericanos.

Al comienzo del año 2000 el porcentaje de la población española con acceso a Internet era el 12'1%, con variaciones considerables entre Comunidades autónomas, en algunos casos superiores a 10 puntos porcentuales (Gráfico 23). En los últimos meses del año el porcentaje de usuarios era ya del 20% según el EGM entre la población de 14 o más años (Gráfico 7).

**Gráfico 24**

Consultas web por áreas de interés (%). 2000



**Internet:** portales, buscadores, proveedores de acceso, subastas, etc.

**Sociedad:** educación, servicios públicos, actualidad, empleo, etc.

**Comunicación:** chat, mensajería instantánea, foros, e-cards, etc.

**Medios:** medios de comunicación

Fuente: NetValue

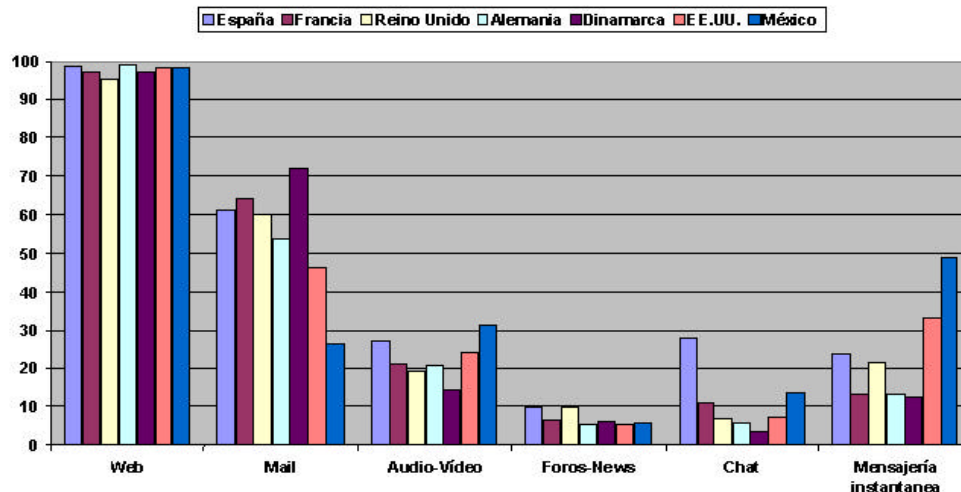
El perfil del internauta español medio corresponde al de una persona de 25-34 años (34'8%), de clase media media (38'15) o media alta (27'25), que se conecta desde casa (51'5%) y paga su acceso (54'1%).

La existencia de este grupo de personas con necesidades de información superior a la media es de gran importancia para las bibliotecas. Existe un gran interés en este colectivo por los sitios web de información pública (educación, servicios públicos, empleo, etc.), entre los cuales se puede incluir también las bibliotecas, puesto que el 74'6% de los internautas accede a ellos de acuerdo con los datos de NetValue (Gráfico 24); en Canadá el 16% de los internautas obtienen información de las bibliotecas públicas a través de WWW <sup>[20]</sup>.

Sin embargo, se ha de ser cauto, porque muchos de los usuarios de Internet padecen el *síndrome del optimismo digital*, que provoca en ellos la falsa percepción de que Internet puede resolver todas sus necesidades de información de forma instantánea. El conjunto de síntomas que presentan los optimistas digitales es peligroso para la nueva biblioteca pública, ya que tienden a considerar que no existe más información que la que es libremente accesible en Internet, ignorando los restantes recursos de información disponibles. Corresponde a los profesionales de las bibliotecas orientar a los usuarios de Internet para que sean capaces de valorar y utilizar las fuentes de información tradicionales y la *Internet invisible*, que es el conjunto de documentos electrónicos, bases de datos, catálogos, etc. a los que los buscadores no pueden acceder y, por lo tanto, tampoco pueden incorporar a sus índices.

Gráfico 25

## Servicios Internet utilizados (%). 2000



Fuente: NetValue

Pasadas las etapas iniciales del desarrollo de Internet en las que los servicios de comunicación eran los más utilizados (correo electrónico, news, etc.), los internautas prestan cada vez mayor atención a la búsqueda de información. La evolución es lógica, ya que cada vez es mayor el acervo de información disponible en la Red. Los estudios que realiza NetValue en diversos países confirman la masiva utilización de WWW (entre el 95'1 y el 98'4%) y el descenso en la utilización del correo electrónico (ahora en torno al 60%). Resulta llamativo el elevado nivel de utilización del Chat en España (28%), porcentaje 2'5 veces superior a que se da en Francia y casi 4 veces mayor que el de EE.UU. (Gráfico 25).

Si desea incorporar a los internautas a su lista de usuarios, la nueva biblioteca pública ha de ofrecer nuevos servicios a través de Internet. Tiene que abrir, en definitiva, la *sucursal virtual*.

[15] Informe SGAE sobre hábitos de consumo cultural.

[16] Equipamientos, prácticas y consumos culturales.

[17] Resulta difícil encontrar en la bibliografía un indicador que pueda medir con la misma precisión en todos los países el porcentaje de la población total que utiliza con asiduidad las bibliotecas públicas. En el Gráfico 19 se utilizan distintos índices. En los casos de Canadá y EE.UU. los datos indican el porcentaje de la población total que ha utilizado la biblioteca pública durante el último año; en Finlandia se indica el % de personas que hacen uso de la biblioteca y en el Reino Unido, el % de personas que tienen tarjeta de la biblioteca, el mismo indicador que hemos utilizado para España.

[18] Los estudios sobre los hábitos de lectura de los españoles no auguran un porvenir demasiado brillante para el libro en nuestro país. En Los españoles y los libros. Investigación realizada por TABULA V a iniciativa de la CEGAL. Dirigida por Amando de Miguel e Isabel París, se indica que en 1985 había un 84% de jóvenes entre 15 y 24 años que leía al menos un libro al año fuera de los libros de texto, mientras que en 1995 ese porcentaje disminuye al 74%; En 1985 el porcentaje de jóvenes entre 15 y 29 años que leían más de cuatro libros al año era del 58%, descendiendo en 1995 al 43%. Los datos del Informe de la juventud en España 2000, indican que el interés por la lectura de los jóvenes españoles ha descendido del 26% en 1995 al 14% en 1999, mientras que el uso de las TIC ha crecido y sigue creciendo a un ritmo vertiginoso.

[19] Los datos corresponden a la última oleada del EGM (Octubre/noviembre 2000) <<http://www.aui.es/estadi/egm/iegm.htm>> Otros estudios, en especial el realizado por MediaMetrix amplía considerablemente esta cifra al incluir la población española mayor de 2 años. Aplicando este criterio, 15'09 millones de españoles (el 39'8% de la población) tienen acceso a Internet. <<http://www.aui.es/estadi/mmxi/mmxi.htm>>

[20] *Canadians, public libraries and the information highway.*

---

[Anterior](#)   [Índice](#)   [Inicio](#)   [Siguiente](#)

© DE LA EDICIÓN ELECTRÓNICA, 2001

Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas. Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

© DE LOS TEXTOS

Fernando Armario; Alejandro Carrión; ;M. Ramona Domínguez; José Antonio Gómez; Hilario Hernández; Terasa Mañà; Carme Mayol; José Antonio Merlo; José María Nogales; Ramón Salaberría; Tomás Saorín; Joaquín Selgas; Tea Cegos.

© DE LAS TABLAS Y GRÁFICOS ESTADÍSTICOS

Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

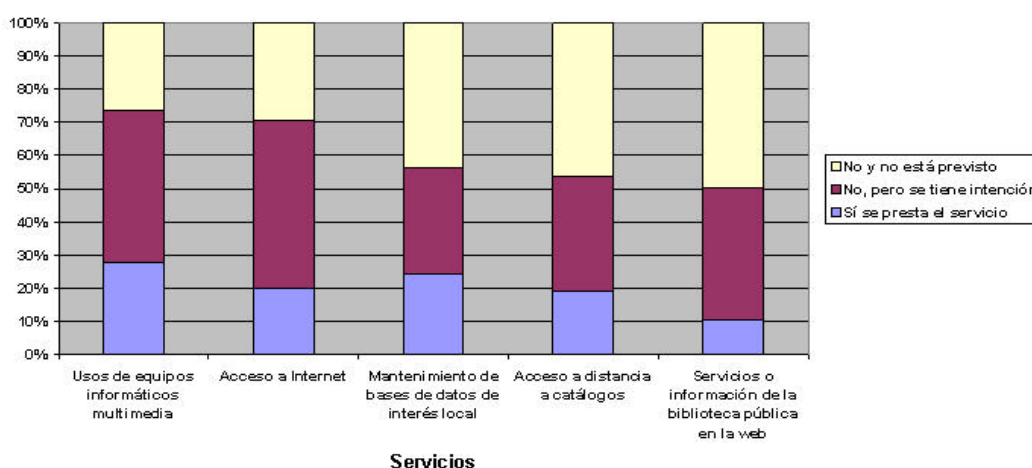
## 5. Los servicios de la biblioteca pública en los albores del siglo XXI

La demanda de los nuevos usuarios, como reflejo de las exigencias de la sociedad de la información, hace surgir una nueva oferta de servicios en las bibliotecas públicas. Se trata de servicios cuya existencia difícilmente se podría prever hace sólo 10 años. Además se siguen ofreciendo los tradicionales (préstamo, referencia, etc.), aunque notablemente mejorados por la aplicación de las TIC.

El alcance de los nuevos servicios nos obliga a considerar la cooperación como condición previa a cualquier actividad en red y a situarla en el punto de partida de nuestra planificación. A partir de ahora la política de servicios de las bibliotecas deberá ser nacional o al menos autonómica, para evitar el aislamiento de una determinada biblioteca.

Gráfico 26

Bibliotecas públicas con servicios relacionados con las TIC (%)



Fuente: MECD-FGSR. Encuesta sobre las bibliotecas públicas en España

En una sociedad caracterizada por la información y el conocimiento globales, no son demasiado importantes los recursos que posee un centro aislado, sino aquellos a los que puede acceder de forma conjunta una red de bibliotecas. Lo fundamental es el acceso, no la propiedad de los recursos de información. La cooperación necesita ahora ineludiblemente de las TIC y de Internet para ser efectiva.

Muchas bibliotecas públicas españolas ofrecen ya servicios basados en las TIC, en los nuevos soportes digitales y en Internet. El Gráfico 26 resume la presencia de los más comunes, que suelen ser de tres tipos:

- Servicios tradicionales (préstamo, referencia, obtención de documentos, etc.) gestionados de forma más eficaz gracias a las TIC.
- Servicios locales de acceso y alfabetización en las TIC.
- Nuevos servicios remotos basados en las redes y en Internet.

### 5.1 Odres nuevos

La biblioteca pública no puede ni debe renunciar a su carácter local, a sus raíces culturales o a su papel de centro social y comunitario. La biblioteca es un elemento fundamental de la identidad cultural de la comunidad de la que forma parte. Además es una institución de la memoria, que preserva las referencias culturales del grupo humano al que sirve. Su edificio, su presencia física es un elemento vertebrado y de encuentro de la comunidad local. Por eso, la biblioteca pública no debería ser nunca totalmente digital si no quiere olvidar algunas de sus misiones. El estado ideal de la biblioteca pública será el de biblioteca híbrida. Las bibliotecas especializadas e incluso las universitarias pueden llegar a ser plenamente digitales, pero las públicas necesitarán siempre una referencia espacial, un local visitable por los ciudadanos.

La biblioteca pública sufre una serie de tensiones –información local frente a conocimiento global, servicios presenciales frente a servicios virtuales– que hacen difícil su gestión, pero al mismo tiempo enriquecen su

integración en la sociedad.

Los servicios locales, presenciales y tradicionales de la biblioteca pública son muy valorados y utilizados por los usuarios. Este hecho, que se da también en los países con mejor infraestructura bibliotecaria que el nuestro, se puede observar en los datos, del Gráfico 13. Por su historia y tradición, la biblioteca puede obtener un excelente rendimiento de sus amplias colecciones de documentos impresos, de la formación de su personal en el trabajo con estos materiales y de la especialización en la información de interés local o comunitario. Sin embargo, las TIC mejoran y agilizan la forma en que facilitan hoy en día estos servicios; en muchos casos son ya imprescindibles para atender los niveles de precisión y eficacia que exigen los propios usuarios.

Por ejemplo, el usuario puede ahora consultar en línea el catálogo de la biblioteca (OPAC) a través de un ordenador personal en entorno Windows. La búsqueda se puede realizar utilizando todas las posibilidades de los sistemas de recuperación a texto completo. Los resultados de las búsquedas aparecen en la pantalla estructurados con claridad e incluyen información sobre la localización de los ejemplares, situación con respecto al préstamo, fecha de devolución, etc. A través del mismo OPAC se pueden consultar también catálogos de otras bibliotecas, colectivos, etc.

Los préstamos y las devoluciones se realizan de forma muy rápida y el cálculo de fechas, renovaciones, reservas, retrasos, etc. es instantáneo. En algunos casos las transacciones se pueden realizar en *autopréstamo*, como ocurre ya en varias BPE (Gijón, Salamanca, Sevilla, Soria, Tarragona, Valencia, Valladolid y Zaragoza), en las que el usuario puede tomar un libro un préstamo sin intervención del personal de la biblioteca. De esta forma se consigue mayor rapidez en el proceso y se obtiene un mayor grado de privacidad.

Numerosas bibliotecas públicas ofrecen a los usuarios el préstamo a domicilio de los nuevos soportes ópticos. Es un servicio de gran éxito (ver Gráfico 13), ya que prácticamente todos los ordenadores personales que se venden para uso doméstico disponen de lector de CD-ROM o DVD-ROM. Al mismo tiempo las bibliotecas suelen poner a disposición de sus usuarios equipos que permiten la consulta de los soportes ópticos y ofrecen la posibilidad de utilizar programas estándar como tratamiento de textos, hoja de cálculo, creación de presentaciones, gráficos, multimedia, páginas web, juegos, etc. La Biblioteca de Castilla-La Mancha, por ejemplo, dispone de ordenadores personales en los que los usuarios pueden utilizar diversas herramientas ofimáticas.

La biblioteca pública ofrece a los usuarios actividades de formación para el uso de las TIC: consulta del catálogo, acceso a Internet, ofimática, etc. La Biblioteca Municipal - Fundación Germán Sánchez Ruipérez (FGSR) de Peñaranda de Bracamonte (Salamanca) tiene una amplia oferta de actividades de formación en las TIC; la BPE de Tarragona y la Red de bibliotecas de DIBA también organizan programas formativos en TIC para sus usuarios.

Los trabajos de información bibliográfica y de referencia se enriquecen y complementan con la consulta de la información que el bibliotecario tiene a su disposición: CD-ROM y DVD-ROM, bases de datos locales y remotas, catálogos de la propia biblioteca y de otros centros, etc. La comunicaciones permiten la gestión centralizada de estos recursos para una red de bibliotecas. Por ejemplo, RABEL, la Red de Bibliotecas de Castilla y León, pone a disposición de diversos centros de esta Comunidad Autónoma un servicio de consulta de estas características.

A través del servicio de préstamo interbibliotecario y de obtención de documentos los usuarios pueden disponer en muy poco tiempo de aquellos documentos o recursos que la propia biblioteca no tiene. Los catálogos colectivos accesibles en línea permiten la localización del documento de forma casi inmediata; la solicitud a la biblioteca que dispone de él se puede cursar a través del correo electrónico y finalmente se puede recibir aquél en pocos minutos por medios también electrónicos. El software ARIEL, por ejemplo, que se utiliza asiduamente en la Biblioteca de Castilla y León, hace posible el envío de documentos digitalizados a través del correo electrónico. Los programas de gestión del préstamo interbibliotecario facilitan los pedidos, envíos, recogida de estadísticas, etc., de este servicio de forma automatizada. El programa de desarrollo español SOD se utiliza en la gestión del préstamo interbibliotecario en diversas BPE.

Las ventajas que aportan las TIC a los servicios locales son evidentes. El usuario que se acerca a la biblioteca para llevar un libro en préstamo o plantear una pregunta al responsable de referencia podrá disfrutar de ellas: las esperas ante el mostrador de préstamo serán mínimas, la información de los catálogos será completa y las respuestas a sus preguntas más rápidas y precisas.

El siguiente paso será la incorporación de las publicaciones electrónicas en línea a la colección de recursos de información accesibles para la biblioteca. Como ya ocurre en otros países los usuarios de nuestras bibliotecas públicas podrán consultar en línea revistas y libros electrónicos cuya licencia de uso ha adquirido la biblioteca, de la misma forma que ahora utilizan libros impresos o acceden a documentos gratuitos a través de la Red.

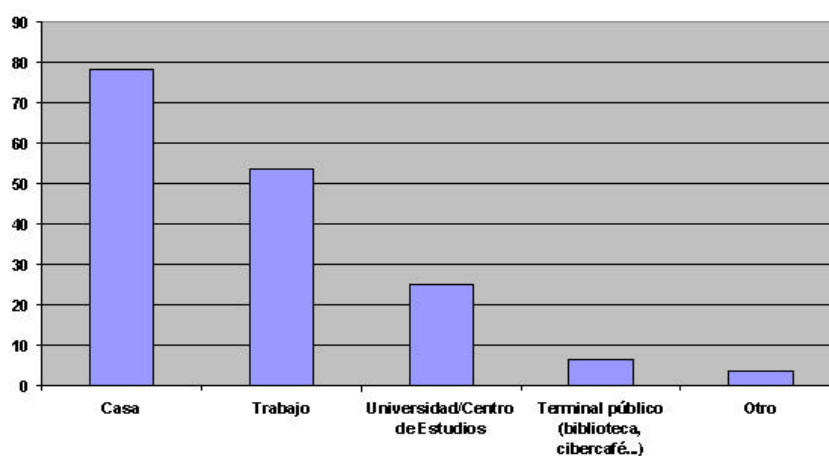
## 5.2. Puerta local al conocimiento global

Las bibliotecas públicas tienen un importante papel que desempeñar para garantizar la igualdad de acceso a la sociedad del conocimiento y para evitar que los progresos tecnológicos agraven las tendencias latentes a la exclusión social de determinados colectivos. El hecho de haber trabajado siempre con la información como materia prima, facilitará a los profesionales de las bibliotecas ejercer el papel que ahora se les exige como mediadores de las redes.

La biblioteca pública es una institución muy integrada en la comunidad local y aceptada por todos los grupos sociales, incluidas las minorías. Por eso es un lugar muy adecuado como puente de acceso a las TIC y a la formación en el uso de las mismas, especialmente para el 70% de la población española que todavía no tiene acceso a Internet. La utilización de lugares alternativos al domicilio, al trabajo o al centro de estudios para acceder a la Red no es muy frecuente (Gráfico 27) pero es muy importante para los colectivos que no tienen otra forma de acceso.

**Gráfico 27**

Lugar de acceso a Internet (%). 1999



Fuente: AIMC. 3ª Encuesta a usuarios de Internet

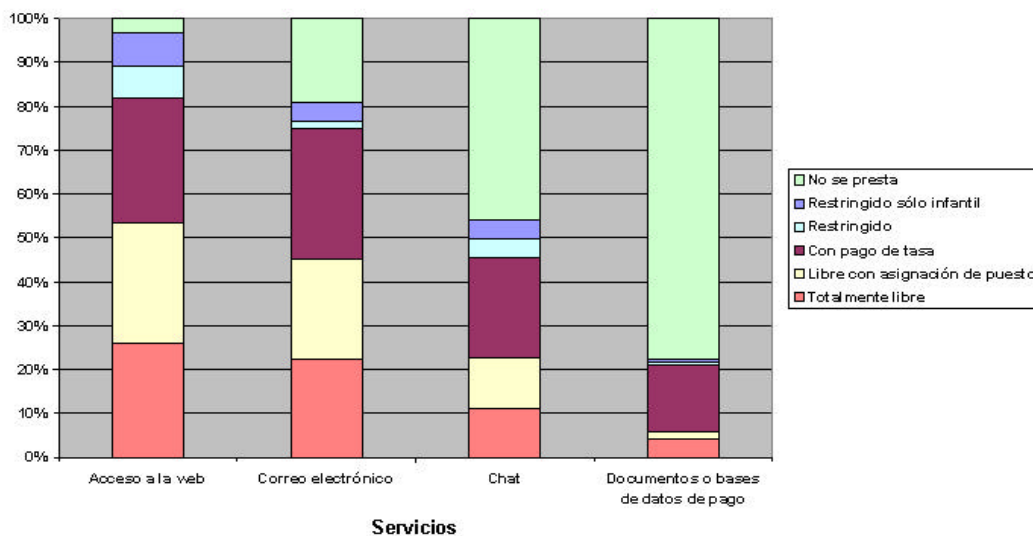
El 20% de las bibliotecas públicas ofrecen servicios de acceso a Internet para los usuarios (Gráfico 26). Las principales redes de bibliotecas utilizan su infraestructura de comunicaciones para dar este servicio. Durante 1999 accedieron a Internet desde las BPE 228.940 usuarios, de ellos casi 100.000 desde la Biblioteca de Castilla- La Mancha.

La forma en que los usuarios utilizan Internet desde las bibliotecas públicas hace necesaria una investigación sobre el particular. Las indicaciones de los propios usuarios y la experiencia de los centros que disponen de este servicio llevan a concluir que el uso que se hace de Internet en los centros públicos no difiere demasiado del que se realiza en los restantes lugares de acceso (hogar, trabajo, etc.) (Gráfico 25). Predomina la consulta de la información contenida en WWW y a continuación la utilización de los servicios de comunicación personal, correo electrónico y chat sobre todo. El Gráfico 28 recoge información sobre los servicios que ofrecen las bibliotecas españolas con acceso a Internet.

**Gráfico 28**



**Servicios en bibliotecas públicas que ofrecen acceso a Internet para los usuarios (%)**

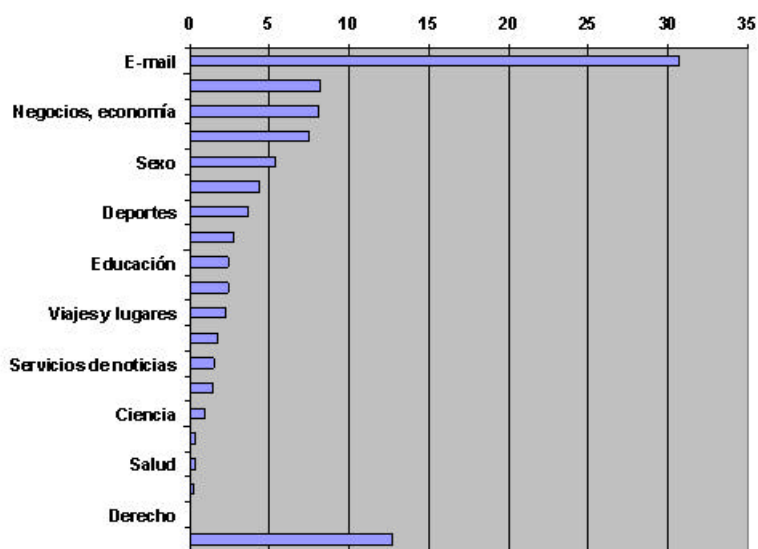


Fuente: MECD-FGSR. Encuesta sobre las bibliotecas públicas en España

Las investigaciones publicadas sobre el uso del acceso a Internet en las bibliotecas de otros países arrojan resultados parecidos. Por ejemplo, un estudio de la Biblioteca Pública de Grenoble subraya el notable incremento del uso de Internet para la búsqueda de información entre 1996 (35%) y 1999 (92%) [21]. La investigación más extensa es la realizada en la Biblioteca Pública de Barnaby (Canadá) [22]; el uso de Internet en este centro se refleja en el Gráfico 29. Cabe destacar el elevado porcentaje de utilización de los sitios web de correo electrónico, chat, etc.

**Gráfico 29**

**Uso de Internet en la BP de Barnaby (Canadá)**



Fuente: GÖRGEÇ, Andrea, An analysis of Internet use in the public library

Internet aporta usuarios a la biblioteca pública, pero el servicio basado en el mero acceso no es suficiente. Las bibliotecas no pueden ser simples cibercafés, sino que han de añadir valor complementario a las ventajas que supone el acceso a la información electrónica a través de la Red. De lo contrario se corre el peligro de quedarse sin clientes de los servicios locales en red en la medida en que aumenta el porcentaje de la

población que tiene acceso a Internet. Los proyectos de formación, de alfabetización en las TIC de grupos de usuarios de cualquier edad o condición social son funciones atractivas para las bibliotecas. Formar en el acceso y utilización de los servicios de Internet o en la forma de buscar y utilizar adecuadamente la información existente en línea son retos que la biblioteca puede asumir y tareas que ya se realizan en muchos países.

Para orientar la navegación la biblioteca puede proponer en la página inicial de sus puestos de acceso colecciones de enlaces, valoración de recursos, listas de buscadores, servicios de correo electrónico gratuito. La página de las [Bibliotecas Públicas de Girona](#) incluye enlaces de este tipo.

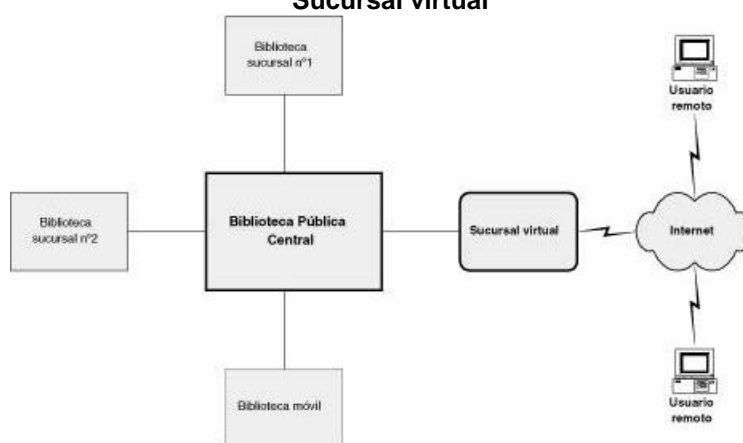
La *política de acceso* a Internet es un documento básico de la biblioteca, ya que recoge los principios y normas del servicio de acceso a Internet para los usuarios. Se pueden consultar a modo de ejemplo las normas de la [Red de Bibliotecas de la DIBA](#).

### 5.3. La sucursal virtual: servicio 24 x 7

Los servicios de la biblioteca pública de los apartados anteriores tienen unas coordenadas espaciales precisas: el edificio de la biblioteca. Las TIC se utilizan en todos los trabajos técnicos y también se ponen a disposición del público. Posiblemente en cada mostrador, en cada mesa de trabajo, casi en cada rincón se puede encontrar un ordenador personal conectado a Internet, de forma que el usuario que se desplaza a la biblioteca puede disfrutar de los últimos avances tecnológicos y consultar los soportes más modernos. Cualquier ciudadano, incluidos los colectivos con menos recursos o más marginados, pueden acercarse a este lugar de encuentro de la comunidad para navegar por Internet, leer su correo electrónico o seguir un curso de iniciación al uso de las TIC.

Pero si la biblioteca pública desea ampliar horizontes y llegar a un número mayor de ciudadanos, es especial al colectivo de personas que tienen acceso a Internet en su domicilio, en su trabajo o en su centro de estudios, deberá crear una *sucursal virtual*. La nueva biblioteca pública tendrá sucursales tradicionales, tal vez servicios móviles y, sobre todo, una sucursal virtual, accesible a través de la Red (Gráfico 30).

**Gráfico 30**  
**Sucursal virtual**



La sucursal virtual no obliga a desplazarse a los usuarios que deseen utilizarla. Además está permanentemente abierta: 24 horas al día, 7 días a la semana (24 x7).

La puerta de entrada a la sucursal virtual es la página web de la biblioteca. Para muchos usuarios remotos, a veces separados por miles de kilómetros de su sede física, esta será la única referencia y punto de contacto con la biblioteca. Sin embargo, el paso de la biblioteca con acceso a Internet a aquella que ofrece información y sobre todo servicios a través de la Red no es sencillo, ya que presupone la existencia de una serie de requisitos tecnológicos previos y un cambio de filosofía bibliotecaria no siempre fáciles de asumir, en muchos casos por falta de financiación. Para estar en Internet la biblioteca pública necesita líneas de comunicaciones permanentes, equipos y aplicaciones adecuadas para mantener un servicio WWW, programas para la creación y mantenimiento de páginas web, personal especializado en la gestión del sitio web o mejor webmaster, etc. Si se desea prestar servicios interactivos a través de Internet (reservas, renovaciones, etc.), se deberá contar con un SGB que permita gestionar ese tipo de transacciones.

Los servicios de la nueva sucursal se pueden extender a todas las áreas de la actividad de la biblioteca pública: solicitud de tarjetas de usuario, consulta de catálogos locales, colectivos y virtuales, referencia, reservas de

libros, préstamo interbibliotecario, información local o comunitaria, servicios para niños y personas mayores, etc. El siguiente paso será permitir el acceso a los documentos primarios en formato electrónico.

Al abrir una sucursal virtual y crear su propio sitio web, la biblioteca pública añade una nueva función a los tradicionales: la creación de contenidos. La biblioteca elabora la información que va a presentar en Internet y facilita la adquisición de conocimiento sobre todo en aquellos contenidos relacionados con la propia comunidad, a la que otorga una proyección universal a través de la Red.

La nueva sucursal pone una vez más de manifiesto la importancia de la cooperación en los proyectos bibliotecarios. Las necesidades de equipamiento y de personal especializado que supone la creación y el mantenimiento de un sitio web con el nivel de calidad exigible a un servicio tan visitado como una biblioteca pública, hacen que se obtenga mejores resultados si el proyecto se planifica de forma coordinada para un conjunto de bibliotecas (red o sistema). Existen en España buenos ejemplos de este tipo de planificación cooperativa, como la página de consulta de catálogos de las BPE que mantienen el MECD (<http://www.mcu.es/bpe/bpe.html>), el sitio de acceso general a las Bibliotecas de Andalucía (<http://www.sba.junta-andalucia.es/>) o la página de la Red de Bibliotecas de la DIBA (<http://www.diba.es/biblioteques/inici.htm>).

No son muchas, sin embargo, las bibliotecas españolas con información en Internet. La *Encuesta sobre las bibliotecas públicas en España* indica que el porcentaje de bibliotecas con servicios o información en la web es el 10'3%; otro 40% tienen intención de crearlos en el futuro. Además el 19% de las bibliotecas permite el acceso a distancia a los catálogos. El dato de la encuesta que supondría la existencia de casi 400 sitios web de bibliotecas públicas contrasta con el número de enlaces que aparecen en la relación más exhaustiva y actualizada que existe en la web sobre bibliotecas españolas <sup>[23]</sup>. *Bibliotecas españolas...* incluye 60 direcciones de sitios web de bibliotecas públicas, 30 de las cuales disponen de catálogos en línea. La diferencia se puede explicar sin dificultad si tenemos en cuenta los proyectos cooperativos a los que acabamos de hacer referencia: muchas bibliotecas comparten páginas web con otras o sus fondos están incorporados en algún catálogo colectivo: redes de bibliotecas de Cataluña, Catálogo Colectivo de Castilla y León, catálogos de las BPE, etc.

Bertot, McClure y Zweizig <sup>[24]</sup> recogen una escala de evolución de los servicios de Internet en las bibliotecas públicas a través de cinco niveles:

1. Acceso a Internet ,sin servicios adicionales.
2. Recursos de información en Internet: consulta de catálogos, boletines de noticias, información local, etc.
3. Servicios a los usuarios en autoservicio: reservas, cambios de los datos de usuarios, etc.
4. Servicios interactivos: servicios de referencia en línea, colaboración con otros usuarios, participación en foros de debate abiertos, autores, etc.
5. Servicios basados en la gestión del conocimiento: servicios específicos para los usuarios basados en los datos de gestión de la biblioteca, orientación sobre novedades, etc.

Los sitios web de las bibliotecas públicas españolas están evolucionando del nivel 2 a los niveles 3 y 4, convirtiéndose en auténticos centros de servicios. Desde hace varios años vienen ofreciendo numerosas posibilidades de servicios de información. Enumeramos a continuación los ejemplos más sugerentes y las experiencias más innovadoras.

### 5.3.1. El mejor escaparate

Internet ofrece excelentes oportunidades para dar a conocer la biblioteca pública, sus objetivos, actividades y servicios. La creación de un sitio web aumenta notablemente la *visibilidad* de la biblioteca y también de la comunidad a la que sirve más directamente. La difusión de información sobre la biblioteca es vital, sobre todo en países en los que no se conoce ni se valora adecuadamente el potencial educativo e informativo de esta institución. Desde nuestra web podemos llegar a millones de usuarios de todo el mundo a los que podemos informar sobre distintos aspectos de nuestro centro:

- Información general sobre la biblioteca: horarios, localización, medios de transporte para acceder a ella, misión, normas de uso, colecciones, historia, etc. La [BPE de Zaragoza](#) incluye información detallada sobre estos apartados . La [BPE de Valencia](#) presenta una página de información estadística.
- Teniendo en cuenta que los recursos humanos siguen siendo el activo más importante de la biblioteca

híbrida, la inclusión de un directorio con los datos (nombre, correo electrónico, teléfono, dirección) de las personas responsables de los distintos servicios es una buena guía para establecer contacto con la biblioteca. La [Biblioteca Regional de Murcia](#) y la [BPE de Valladolid](#) incluyen este tipo de información.

- Las dudas de los usuarios se resuelven en documentos como la *Guía del usuario*, por ejemplo la redactada por las [Bibliotecas Municipales de Zaragoza](#), o las *Preguntas más frecuentes* (FAQ), serie de preguntas y respuestas sobre los temas de interés general para los usuarios, entre las que podemos citar las que recoge la [Biblioteca Koldo Michelena de San Sebastián](#).
- Las actividades culturales y los programas de formación de usuarios de la biblioteca alcanzan una mayor difusión a través de Internet. Buenos ejemplos son los programas incluidos en la web de la [Biblioteca Municipal de Móstoles](#) (Madrid), de la [BPE de Zaragoza](#) y de la [Biblioteca Central de la Rioja](#).
- Las publicaciones impresas y electrónicas de las biblioteca se pueden presentar en la página web. Las [Bibliotecas de la FGSR](#) en Salamanca y Peñaranda de Bracamonte y la [Biblioteca Regional de Murcia](#) incluyen en sus páginas el catálogo de publicaciones.
- Se pueden “colgar” en la web exposiciones virtuales, como las que presenta la [BPE de Valladolid](#), que incluyen material gráfico y el texto del catálogo.

### 5.3.2. De puertas afuera

En la sociedad del conocimiento, la información fluye a través de las fronteras. Tratar de limitar las posibilidades que tiene la biblioteca pública como centro de información o lo que se puede hacer dentro del perímetro que delimitan sus muros, no parece una política acertada si se quiere ampliar el número de usuarios.

La sucursal virtual pone la biblioteca y sus recursos de información a disposición de cualquier internauta de cualquier parte del mundo y en cualquier momento. Ni las paredes de la biblioteca, ni el horario de apertura limitan ya el alcance de sus servicios.

- A través de Internet se puede conocer la colección de libros y otros recursos de información que existen en una biblioteca mediante la consulta de sus catálogos. Por ejemplo, se puede consultar el de la [BPE de Granada](#).
- Los catálogos colectivos incluyen los fondos de varias bibliotecas, proporcionando datos sobre localización de los documentos de todos los centros participantes. Se trata de proyectos cooperativos en los que participan bibliotecas de la misma red, de la misma área geográfica, etc. Podemos citar algunos ejemplos como el [Catálogo de Lectura Pública de la Bibliotecas de Cataluña](#) y el [Catálogo Colectivo de Castilla y León](#).
- La Biblioteca puede prestar servicios interactivos remotos a través de Internet, evitando desplazamientos innecesarios a los usuarios. La [BPE de Valladolid](#) permite al usuario consultar sus propios datos y realizar reservas y renovaciones de libros en línea.
- Los formularios disponibles en la web de la biblioteca permiten cursar en línea peticiones de préstamo interbibliotecario, solicitudes de tarjeta de usuario, propuestas de adquisiciones, reservas de instalaciones y equipamiento; visitas para grupos, sugerencias para la mejora de los servicios, etc. La web de la [BPE de Sevilla](#) y de la [Biblioteca Koldo Michelena](#) incluyen diversos formularios para peticiones de servicios en línea.
- La biblioteca puede distribuir a través de sus páginas web y del correo electrónico boletines de noticias, alertas informativas, etc. con información sobre sus actividades, convocatorias, novedades o cualquier otro aspecto de su actividad que considere de interés para los usuarios. Las Bibliotecas de la FGSR mantienen la [lista FundaciónGSR](#) que informa sobre sus actividades.

### 5.3.3. Preguntas con respuesta

El servicio de referencia tradicional atiende directamente a los usuarios en la biblioteca o hace uso de los sistemas clásicos de comunicación como el teléfono o el correo postal.

La aplicación de las TIC y de Internet hacen posible la organización de servicios de referencia electrónica en los que la comunicación con los usuarios se lleva a cabo a través del correo electrónico, la web y la mensajería instantánea.

Los sistemas de referencia electrónica son más efectivos si son servicios cooperativos. Habitualmente participan en ellos bibliotecas de un área geográfica o especializadas en una materia. La colaboración entre centros es imprescindible en el caso de las bibliotecas públicas, ya que las preguntas pueden referirse a materias muy variadas.

Existen en España dos excelentes ejemplos de servicios de referencia electrónica basados en criterios de cooperación:

- [Pregunte, las bibliotecas responden](#), servicio de ámbito estatal en el que participan 22 bibliotecas de todas las Comunidades Autónomas, que contestan a las cuestiones planteadas por los usuarios en el plazo máximo de tres días. Las preguntas se pueden formular en castellano, catalán, gallego y euskera y las respuestas se dan también en estas mismas lenguas por correo electrónico. El servicio dispone de un sitio web en que incluye consejos para preguntar, ejemplos de preguntas formuladas, etc.
- [La biblioteca responde](#) es un servicio de referencia electrónica de ámbito autonómico especializado en temática andaluza. Está coordinado por la Biblioteca de Andalucía y en él participan las principales bibliotecas públicas de la Comunidad Autónoma y otros centros universitarios y especializados.

Existen otras iniciativas de referencia electrónica que merece la pena destacar:

- La [Biblioteca Comtat de Cerdanya](#) ha creado una base de datos de preguntas más frecuentes de su servicio de referencia local.
- Algunas bibliotecas incluyen relaciones de enlaces a páginas web como medio para facilitar el acceso a información de interés general para los usuarios. Tiene especial interés la que se incluye en la página del [Sistema de Lectura Pública de Cataluña](#).
- Las bibliotecas virtuales, que incluyen en su web algunos centros, son colecciones de enlaces a publicaciones electrónicas gratuitas: obras de consulta, diccionarios, publicaciones oficiales, etc. La [BPE de Valladolid](#) mantiene su propia biblioteca virtual.

#### 5.3.4. Para los más jóvenes

La biblioteca pública siempre ha prestado especial atención a los usuarios infantiles y juveniles. Por razones demográficas y por la fuerte competencia de los medios audiovisuales este colectivo hace cada vez menos uso de las bibliotecas. Sin embargo, su temprana formación en las TIC y la creciente dotación de ordenadores personales en los hogares españoles hacen que muchos niños y jóvenes utilicen Internet desde edades muy tempranas. Por eso tiene importancia crear servicios específicos para los usuarios más jóvenes en nuestra sucursal virtual.

Las bibliotecas públicas españolas ofrecen varias iniciativas en esta línea:

- Información sobre la biblioteca y sus servicios adaptada para niños y jóvenes. La [Biblioteca Municipal de Cieza](#) (Murcia) incluye en su web el apartado *BiblioPeque* para los usuarios de menor edad
- Presentación de actividades para niños: talleres, animación a la lectura, formación de usuarios, etc. La [BPE de Zaragoza](#) y la [Biblioteca de la FGSR en Salamanca](#) informan sobre sus actividades en la web.
- Selección de recursos de Internet orientados a los niños y adaptados a sus necesidades como los ofrecidos por la [BPE de Valladolid](#).

Orientación de lecturas para niños, como las guías que presentan la [BPE de Sevilla](#) y las [Bibliotecas de la FGSR](#).

- Publicaciones digitales para niños. La [Biblioteca Central de la Rioja](#) publica en su web *Te contaré...*, revista con contenido orientado a niños y jóvenes.

#### 5.3.5. Al servicio de la comunidad

La biblioteca pública como institución es un elemento componente de la identidad cultural de su comunidad. La información local ha sido siempre una de sus principales áreas de actividad. Con la popularización de las redes, la biblioteca puede ofrecer estos contenidos a través de Internet y conseguir una difusión casi universal

de la información que trata sobre la comunidad más cercana. Se mencionan a continuación iniciativas de las bibliotecas públicas españolas en relación con la información local o comunitaria a través de Internet:

- Bibliografías sobre temas locales, como la [Bibliografía Salmantina](#), que presenta en su web la Biblioteca Municipal - FGSR en Peñaranda de Bracamonte, o la [Bibliografía Palentina](#), que se puede consultar en la web de la Biblioteca de Castilla y León y en cuya elaboración colaboran distintas bibliotecas públicas de Palencia.
- Bases de datos de prensa local, como la que prepara la [BPE de Tarragona](#), que se complementa con los dossiers de noticias de prensa en CD-ROM, o el archivo de noticias que ofrece la [Biblioteca Comtat de Cerdanya](#).
- Información sobre historia, patrimonio local, etc. como las páginas que dedica a este tema la [Biblioteca Central de la Rioja](#) o sobre autores locales, por ejemplo en la [BPE de Tarragona](#).
- Información ciudadana de interés local de tipo económico, institucional, turístico, administrativo, etc. Se pueden destacar la *Finestra ciutadana* (FIC) de la [BPE de Tarragona](#); *Ayuntamiento en Red*, de la [Biblioteca Municipal - FGSR de Peñaranda](#), y *Noticias Culturales*, de la [Biblioteca Pública Municipal de Jumilla](#) (Murcia).
- Foros de debate de temas locales, como [Inestal](#), lista de distribución de información de interés sobre Peñaranda y su comarca que mantiene la Biblioteca Municipal - FGSR de esa localidad.
- Bibliotecas digitales de temas locales formadas por publicaciones electrónicas de interés comunitario. Destaca por la calidad y extensión la [Biblioteca Digital de Peñaranda de Bracamonte](#), creada y mantenida por la Biblioteca Municipal - FGSR.

### 5.3.6. El libro no ha muerto

El libro y los documentos impresos siguen teniendo una importancia primordial en la biblioteca pública híbrida. La promoción del libro, de la lectura y también de la escritura son actividades que se pueden realizar a través de la Red con excelentes resultados. De esta forma, paradójicamente, Internet, que según muchos agoreros acabará con el libro, se convierte en una fiel aliada y añade numerosas formas nuevas de promoción de la letra impresa. Describimos a continuación algunas actividades de fomento del libro y de lectura realizadas a través de la sucursal virtual:

- Recomendaciones de lectura de libros, con juicios críticos sobre ellos. La [Biblioteca Regional de Murcia](#) y la [BPE de Valladolid](#) a través del apartado *Libro de la Semana* incluyen propuestas de lectura para los usuarios jóvenes y adultos.
- Boletines de novedades o listas de nuevas adquisiciones. La [Biblioteca Municipal de Cieza](#) (Murcia) publica en su web un *Boletín de novedades*.
- La publicación de guías de lectura en formato electrónico sobre determinadas materias o autores es frecuente ya en muchas bibliotecas públicas. Podemos citar las que publica la [Red de Bibliotecas de la DIBA](#).
- Publicaciones electrónicas con novedades, recomendaciones de lectura, etc., como *actualBiblioteca* de la [Biblioteca Regional de Murcia](#).
- Promoción de actividades de fomento de la lectura. Por ejemplo, la que realiza la [Biblioteca de la FGSR de Salamanca](#) a través de su página web.
- Foros de debate y de crítica de libros y autores. El *Foro de reseñas literarias* de [Biblioteca Regional de Murcia](#) recoge aportaciones de los usuarios con críticas y opiniones sobre diversas obras.

---

[21] HEDON, Guy. L'Évolution des utilisateurs d'Internet en bibliothèque.

[22] GÖRGEÇ, Andrea; LEW, Shirley and CURRY, Ann. *An analysis of Internet use in the public library*.



[23] MERLO VEGA, José Antonio. *Bibliotecas españolas ... y de todo el mundo*.

[24] BERTOT, John Carlo; McCLURE, Charles R. and ZWEIZIG, Douglas L. *The 1996 National survey of Public Libraries and Internet*

---

[Anterior](#)   [Índice](#)   [Inicio](#)   [Siguiente](#)

© DE LA EDICIÓN ELECTRÓNICA, 2001

Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas. Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

© DE LOS TEXTOS

Fernando Armario; Alejandro Carrión; ;M. Ramona Domínguez; José Antonio Gómez; Hilario Hernández; Terasa Mañà; Carme Mayol; José Antonio Merlo; José María Nogales; Ramón Salaberría; Tomás Saorín; Joaquín Selgas; Tea Cegos.

© DE LAS TABLAS Y GRÁFICOS ESTADÍSTICOS

Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

## 6. Recomendaciones para un futuro digital

Los párrafos que van a continuación intentan dar un diagnóstico de urgencia de la situación de las bibliotecas públicas españolas en relación con las TIC y a la vez proponer algunas líneas de trabajo para avanzar en la integración de estos centros en la sociedad de la información. Para ser rigurosos, deberíamos hablar más bien de futuro híbrido que digital, ya que el objetivo es la integración de los recursos electrónicos o digitales en nuestras bibliotecas públicas, sin olvidar aspectos tan fundamentales como el valor que tienen —y tendrán durante mucho tiempo— los soportes tradicionales o la importancia del edificio como lugar de referencia y encuentro de la comunidad local.

Se ha avanzado mucho en los últimos diez años y gracias a la apuesta económica de las Administraciones y al empeño de los profesionales, muchas bibliotecas de nuestro país han incorporado las TIC a las tareas técnicas y a los servicios a los usuarios; pero todavía son numerosos los centros que no disponen del equipamiento tecnológico mínimo, ya que una de cada dos bibliotecas ni siquiera dispone de un ordenador personal, según datos del INE-FGSR de la *Estadística de bibliotecas* correspondiente a 1998 (Gráfico 11).

Las TIC son imprescindibles para participar en proyectos cooperativos y para acceder a la información que está disponible en las redes. Se trata sin duda de dos áreas de especial interés para las pequeñas bibliotecas, que apenas disponen de recursos propios y necesitan de ayudas externas para ampliar su capacidad de acceso a la información. Además, la introducción de las TIC en las bibliotecas contribuye a mejorar su imagen en la sociedad de la información y a divulgar un modelo de servicio público mucho más acorde con las demandas de los ciudadanos. Y precisamente para procurar una mejor adaptación de las bibliotecas públicas españolas al entorno tecnológico de la sociedad del conocimiento se presentan las siguientes recomendaciones:

1. Cualquier plan de futuro pasa por conocer previamente y en profundidad la situación actual de la incorporación de las TIC a las bibliotecas públicas españolas. Aunque disponemos de información muy completa de las BPE y este *Encuesta sobre las bibliotecas públicas en España* aporta nuevos datos sobre el particular, se necesita una investigación exhaustiva que analice los recursos de las bibliotecas en relación con las TIC: equipamiento informático existente, sistemas de gestión bibliotecaria utilizados, nivel de retroconversión, disponibilidad de acceso a Internet, servicios en red ofrecidos, presencia en la web, incorporación de los recursos electrónicos a las colecciones, actividades de formación de usuarios en las TIC, participación en redes y proyectos cooperativos, formación de los profesionales en la materia, etc.
2. Internet es la vía más directa para entrar en la sociedad de la información. El acceso a Internet hará posible que las bibliotecas con menos medios tengan a su alcance la inmensa cantidad de información que está disponible en la Red. Las personas que no tienen acceso a Internet corren el riesgo de quedar al margen de la sociedad actual. Por sus propios fines y por su accesibilidad las bibliotecas públicas son lugares privilegiados para procurar el acceso a la Red a los ciudadanos pertenecientes a los grupos con más riesgo de exclusión y para contribuir a su alfabetización en materia de información de las TIC.

Por esta razón, la conexión de todas las bibliotecas públicas a Internet en un período máximo de dos años es una medida necesaria para borrar la línea divisoria que separa a aquellas bibliotecas que disponen de recursos de información de las que no los tienen.

3. Los proyectos de introducción de las TIC, de Internet y de los nuevos recursos de información en las bibliotecas públicas, sobre todo en las más pequeñas, serán viables en la medida en que se basen en una infraestructura de comunicaciones adecuada.

Las redes son la espina dorsal de los proyectos cooperativos cuyo objetivo la gestión racional de los recursos para un conjunto de bibliotecas; por eso es necesario fomentar el desarrollo de iniciativas que pongan a disposición de las bibliotecas que participan en dichos proyectos comunicaciones gratuitas o, al menos, asequibles y con capacidad suficiente para proporcionar servicios como la consulta de recursos electrónicos en red mediante la adquisición conjunta de licencias de uso o la automatización remota. Puesto que el alcance de esta infraestructura supera el ámbito municipal, corresponde a entidades como el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, las Comunidades Autónomas o las Diputaciones Provinciales estimular y negociar la disponibilidad de comunicaciones baratas y capaces para las bibliotecas de su territorio.

4. Una vez integradas en la sociedad de la información, las bibliotecas públicas han de superar el nivel que supone ofrecer únicamente acceso a Internet para los usuarios y pasar a estar presentes en la Red como creadoras de información y contenidos y como proveedoras de nuevos servicios a través de la sucursal virtual. Para ello se han de crear sitios web de las bibliotecas, fomentando especialmente aquellos proyectos que por su carácter cooperativo permitirán hacer visible en Internet a un grupo de bibliotecas de forma conjunta.

Para evitar la excesiva multiplicación de contenidos similares en los nuevos sitios web, será de gran utilidad



estimular y financiar las iniciativas de creación de recursos de interés general que puedan utilizar todos los usuarios y los profesionales de las bibliotecas públicas.

5. Los catálogos son los contenidos electrónicos de mayor interés que las bibliotecas públicas pueden ofrecer en Internet a los usuarios remotos. Por eso es fundamental incentivar la creación de catálogos accesibles en línea a través de WWW.

Para poner al alcance de todos los internautas los recursos de las bibliotecas con menos capacidad tecnológica, se habrá de fomentar la creación de catálogos colectivos convencionales o virtuales. Es esta misma dirección, aprovechando la experiencia de algunas Comunidades Autónomas (Asturias, Castilla y León, Cataluña, etc.) y del sistema de consulta de los catálogos de las BPE que mantiene el MECD, se podrían sentar las bases para la creación del Catálogo Colectivo de las Bibliotecas Públicas Españolas, que facilitaría el acceso a los importantes recursos informativos y patrimoniales de estos centros.

6. Para que las bibliotecas públicas puedan asumir plenamente el papel que se les atribuye en la alfabetización en materia de TIC de los sectores menos favorecidos, será necesario dotarlas de recursos tecnológicos, económicos y humanos suficientes.

La creación de áreas idóneas para la organización de las actividades de formación de usuarios en las TIC, dotadas del equipamiento necesario, y la preparación de material didáctico adecuado, potenciará el papel de la biblioteca pública como centro de integración social.

7. La incorporación de los recursos de información en línea gratuitos y de los soportes ópticos es ya frecuente en las bibliotecas públicas que han incorporado las TIC a sus servicios y a su actividad interna. El paso siguiente será integrar los recursos electrónicos en línea comerciales o de pago, tales como revistas, obras de referencia o libros electrónicos, a la colección de documentos accesibles para los usuarios.

Será conveniente, por lo tanto, preparar las directrices y herramientas necesarias para la creación de bibliotecas digitales adaptadas a las necesidades de las bibliotecas públicas. Aspectos como la selección de materiales, la negociación de las licencias de uso, la cooperación con otras bibliotecas (universitarias, nacionales, autonómicas y especializadas), la creación de consorcios para la adquisición y gestión de los recursos, la descripción de los documentos y la creación de metadatos, las características de las interfaces de usuario y el control de acceso y la aplicación de la normativa de derechos de autor, son nuevos retos que las bibliotecas públicas tienen ya sobre la mesa y se convertirán en problemas cotidianos en un futuro inmediato.

Las bibliotecas públicas pueden enriquecer sus propias bibliotecas digitales incorporando a las mismas contenidos de interés local o patrimonial seleccionados con criterios biblioteconómicos rigurosos y convertidos a formato electrónico aplicando las técnicas más adecuadas a cada caso.

8. La biblioteca pública constituye un medio insustituible para la gestión de la información que generan las Administraciones Públicas, en especial las más cercanas a la propia biblioteca. La utilización de los recursos humanos, materiales y tecnológicos de la biblioteca para recoger, organizar y difundir entre los ciudadanos la información municipal o comarcal es frecuente en aquellos países en los que esta institución es el centro de información local por antonomasia. Del mismo modo, las bibliotecas públicas españolas podrían contribuir con profesionalidad y objetividad a la gestión de la información local y a su difusión a través de Internet.

La incorporación de las bibliotecas públicas a las redes corporativas municipales, comarcales o provinciales facilitará este trabajo de gestión del conocimiento producido por los organismos administrativos locales.

9. La incorporación de las TIC a las bibliotecas públicas y la creación de servicios basados en Internet sugiere múltiples líneas de investigación que las Facultades de Biblioteconomía y Documentación pueden desarrollar y las Administraciones responsables deben fomentar y financiar. Sólo a modo de ejemplo se proponen las siguientes: creación de herramientas de evaluación de los nuevos servicios en red, incluyendo indicadores para su medición; análisis de la utilización y de los usuarios de Internet en las bibliotecas públicas; características de los usuarios de la sucursal virtual; gestión y organización de servicios de referencia electrónica; descripción de documentos electrónicos y creación de metadatos mediante procedimientos automáticos, y aplicación de tendencias emergentes en WWW (comercio electrónico, servicios interactivos y personalizados) a los servicios basados en Internet.

## 7. Bibliografía

ALÓS MONER, Adela d'. Las bibliotecas públicas en España: situación actual y perspectivas. *Boletín de la*

*Asociación Andaluza de bibliotecarios*, 30, marzo 1993, p. 5 – 14.

ANDUNSON, Ragner. Public Libraries. En *Librarianship and Information work worldwide 1999*. London: Bowker Saur, 1999, p. 89-111.

ANGLADA I FERRER, Lluís. La automatització del servei de biblioteques de la Generalitat de Catalunya: realització i projectes. *Butlletín de l' Associació de Bibliotecaris de Catalunya*, 3 gener-juny 1983 p. 43-49.

ANGLADA I FERRER, Lluís. Cooperació bibliotecaria a Espanya. *Item*, 16, 1995, p. 51-67.

ARESES TRAPOTE, Lourdes [et. al]. La cooperación en las bibliotecas públicas gestionadas por la Junta de Galicia. En *II Jornadas de Archivos, Bibliotecas e Museos de Galicia. Cooperación: Realidades e futuro. A Coruña, 24-26 de abril 1997*. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia, 1997, p. 111-133.

BAIGET, Tomás. Tendencias del sector español de a información electrónica. *El Profesional de la Información*, 8 (19), octubre 1999, p. 4-13.

BALLESTER, Josefina y KEEFER, Alice. Migración de los sistemas automatizados y factores asociados en la elección de un nuevo sistema. En *6<sup>es</sup> Jornades Catalanes de Documentació*. Barcelona: Col.legi Oficial de Bibliotecaris-documentalistes de Catalunya, 1997, p. 107-113.

BARCELONA. Diputació. Servei de Biblioteques. *Dos anys fent xarxa*. Memoria 1995/1996 - 1997/1998. Barcelona: Diputació, 1998-2000.

BARRY, Jeff. Delivering the personalized library: automated system marketplace 2000. *Library Journal*, april 1, 2000, p. 49-60.

BATT, Chris. *I have seen the future and it works*. *Ariadne*, 18, 1998, <<http://www.ariadne.ac.uk/issue18/batt/>>.

BATT, Chris. Information technology in public libraries . 6<sup>th</sup> . ed. London: Library Association, 1998.

BERTOT, John Carlo and McCLURE, Charles R. Linking people to the global information society: Evaluation of the online at PA Libraries Projects: Public access to the Internet through public libraries. *Harrisburg, PA: State Library of Pennsylvania*, 1997.

BERTOT, John Carlo and McCLURE, Charles R. Moving toward more effective public Internet access: Tue 1998 national survey of U.S. public library outlet internet connectivity. *Washington: National Commision on Libraries and Information Science*, 1998.

BERTOT, John Carlo; McCLURE, Charles R. *Policy issues and strategies affecting public libraries in the national networked environment: moving beyond connectivity*. Washington: National Commision on Libraries and Information Sciences, 1997.

BERTOT, John Carlo and McCLURE, Charles R. Public libraries and the Internet 2000: summary findings and data tables. *Washington: National Commision on Libraries and Information Science*, 2000. <<http://www.nclis.gov/statsurv/2000plo.pdf>>.

BERTOT, John Carlo and McCLURE, Charles R. Victorian public libraries and the Internet: result and issues. *Melbourne: Victorian Government, Office for Local Government*, 1998 <<http://avoca.vicnet.net.au/~viclink/report97.htm>>.

BERTOT, John Carlo; McCLURE, Charles R. and FLETCHER, P.D. The 1997 national survey of U.S. Public libraries and the Internet: final report. *Washington: American Library Association, Office for Information Technology Policy: National Commission on Libraries and Information Science*, 1997.

BERTOT, John Carlo; McCLURE, Charles R. and ZWEIZIG, Douglas L. *The 1996 National survey of Public Libraries and Internet. Progress and Issues. Final report*. Washington: National Commision on Libraries and Information Sciences, 1996.

*Los bibliobuses en España 1997*. Madrid: Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria, 1999.

*Bibliotecas Públicas del Estado. Estudio Estadístico*. Anexo MIOR. Años 1997, 1998 y avance 1999. Madrid: Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, 1998-2000.

Bibliotecas Públicas y Científicas: Documento de trabajo presentado por la Subdirección General de Bibliotecas en la Comisión que elabora un plan Nacional de Actuación 1983/1986 en materia de Documentación e Información Científica y Técnica (IDOC 1983-1986). Madrid: Dirección General del Libro y Bibliotecas, 1985.

*Las bibliotecas públicas y la sociedad de la información*. Editor M. Segbert. Luxemburgo : Comunidades Europeas, 1998.

BRAVO I PIJOAN, Joan. Las tecnologías de la información como instrumento y reto en los procesos de cooperación. En: *IV Jornadas de Bibliotecas Públicas. San Sebastián 11, 12 y 13 de noviembre de 1993*. San Sebastián: Asociación de Bibliotecarios y Documentalistas de Guipúzcoa, 1991, p. 63-81.

BREEDING, Marshall. A new look at large-scale library automation systems. *Computers in libraries*, sept. 1999, p. 36-40.

*Buildings, books and bytes: libraries and communities in the digital age*. Washington : Benton Foundation, 1996  
<<http://www.benton.org/Library/Kellogg/buildings.html>>.

BUSQUETS, Daniel. Automatització de biblioteques: estat de la qüestió a Catalunya. En: *4<sup>es</sup> Jornades Catalanes de documentació. Barcelona 22-24 de gener de 1992*. Barcelona: Col.legi Oficial de Bibliotecarios. Documentalistes de Catalunya, 1995, p. 169-203.

*Canadians, public libraries and the information highway*. Ottawa: Canadian Library Association, 1998.  
<<http://www.schoolnet.ca/ln-rb/e/about/ekos/>>.

CARRIÓN GÚTIEZ, Alejandro. Las bibliotecas en Castilla y León. *Biblioteca: estudio e investigación*, 7, 1992, p. 109-121.

CARRIÓN GÚTIEZ, Alejandro. RABEL: un instrumento de cooperación. *Educación y Biblioteca*, 101, mayo 1999, p. 96-99.

CARRIÓN GÚTIEZ, Manuel. Cooperación y estructura bibliotecaria. En: *I Simposio de biblioteconomía y Documentación de Canarias. Las Palmas de Gran Canaria. 16 y 17 de febrero de 1995. Actas*. Las Palmas de Gran Canaria: Viceconsejería de Cultura y Deportes, 1996, p. 143-153.

CARRIÓN GÚTIEZ, Manuel. La mecanización de la Biblioteca Nacional en un contexto más amplio. En *Primeras Jornadas Españolas de documentación automatizada. 20-21 Noviembre 1984*. Madrid: ICTY, 1984, p. 279-289.

CATALÁN PALOMINO, Rosa. La implantación de PROINRED en las bibliotecas Públicas del Estado. *Signatura*, 1, 1992, p. 42-47.

CATALÁN PALOMINO, Rosa y RUIZ RODRÍGUEZ, Carlos. *Plan de informatización de la red de Bibliotecas Públicas del Estado*. Madrid: Centro de Coordinación Bibliotecaria, 1989.

CATALÁN PALOMINO, Rosa, COLODRÓN, Victoriano y URIARTE, Lucila. El proyecto "REBECA" en Línea": una experiencia de catalogación cooperativa en las bibliotecas Públicas del Estado. En *Sexto congreso de ANABAD. Murcia 1996. Archivos, bibliotecas, centros de documentación y museos en el Estado de las Autonomías*. Murcia: ANABAD, Consejería de Educación y Cultura, 1997, p. 419-426.

COFFMAN, Steve. Building Earth's largest library: driving into the future. *Searcher*, 7 (3), March 1999.  
<<http://www.infoday.com/searcher/mar99/coffman.htm>> .

COLODRON, Victoriano. *Internet strategies in public libraries in Spain*. Croydon: PUBLICA, 1999.  
<<http://www.publica-europe.net/intspa.htm>> .

*Comprehensive and efficient: standards for modern public libraries: a consultation paper*. London: Department of Culture, Media and Sports, 2000.

CONSEJO DE EUROPA y EBLIDA. Pautas sobre legislación y política bibliotecaria. *Correo bibliotecario*, 42, mayo 2000. <<http://www.bcl.jcyl.es/correo/Correo42/Alcance42.html>>.

CRESPO ARCE, Juan Bautista. *La informatización de las bibliotecas en la Comunidad Europea: estudio*

*comparativo*. Madrid: SEDIC, 1993.

CRIDDLE, Sally. *Internet acceptable use policies*. London: EARL, The Consortium for Public Library Networking, 2000. <<http://www.ukoln.ac.uk/public/earl/issuepapers/internet.html>>.

CRONIN, Blaise y MCKIM, Geoffrey. Internet. En *Informe mundial sobre la Información 1997/1998*. Paris: UNESCO; Madrid, CINDOC, 1997, p.254-271

Declaración de Copenhague. Congreso europeo sobre el papel de las bibliotecas públicas en la Sociedad de la Información, Copenhague 14 y 15 de octubre de 1999. Declaración final. *Correo Bibliotecario*, 37, nov. 1999. <<http://www.bcl.jcyl.es/correo/Correo37/Alcance37.html>>.

*Directrices para un Plan Nacional de Actuación 1983/1986 en materia de documentación e Información científica y Técnica*. Madrid: Secretaría de Estado de Universidades e Investigación, 1984. 3v.

*eEurope 2002: puesta al día, eEurope 2002*: preparada por la Comisión Europea para el Consejo Europeo de Niza, 7 y 8 de diciembre de 2000. Bruselas: Comisión de las Comunidades Europeas, 2000. <[http://europa.eu.int/information\\_society/eeurope/news\\_library/pdf\\_files/update\\_es.pdf](http://europa.eu.int/information_society/eeurope/news_library/pdf_files/update_es.pdf)>.

*eEurope 2002: una sociedad de la información para todos: plan de acción*, preparado por el Consejo y la Comisión Europea para el Consejo Europeo de Feira 19-20 de junio de 2000: Bruselas: Comisión de las Comunidades Europeas, 2000. <[http://europa.eu.int/comm/information\\_society/eeurope/action\\_plan/pdf/actionplan\\_es.pdf](http://europa.eu.int/comm/information_society/eeurope/action_plan/pdf/actionplan_es.pdf)>.

EGM: de los generales de usuarios de Internet en España. *Madrid: Asociación de Usuarios de Internet, 2000*. <<http://www.aui.es/estadi/egm/iegm.htm>>.

*Equipamientos, prácticas y consumos culturales*. Madrid: Ministerio de Cultura, 1991.

ESPAÑA. Centro de Coordinación Bibliotecaria. *Bibliotecas Públicas del Estado: Plan de inversiones 1983-1988*. Madrid: Centro de Coordinación Bibliotecaria, 1998

ESPAÑA. Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas. Plan de Impulso de las bibliotecas Públicas Españolas. *Métodos de Información*, 37, mayo 2000, p. 68-81.

ESPAÑA. Ministerio de Cultura. *Memoria de actividades 1993/1994*. Madrid: Ministerio de Cultura, Secretaría General Técnica, 1995.

ESPAÑA. Subdirección General de Bibliotecas. *Resumen del Plan Informático de la Subdirección General de Bibliotecas (PIBI)*. Madrid: Subdirección General de Bibliotecas, 1985.

ESPAÑA. Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria. REBECA: Registros bibliográficos para las bibliotecas públicas españolas. Una experiencia de catalogación cooperativa de las Bibliotecas Públicas del Estado. *Educación y Biblioteca*, 77, 1997, p. 44-50

Los españoles y los libros. *Investigación realizada por TABULA V a iniciativa de la CEGAL. Directores de la Investigación: Amando de Miguel, Isabel París*. Madrid: CEGAL, 1998.

ESTABROOK, Leigh S. *Polarized perceptions*. *Library Journal*, February 1, 1997, p. 46 –48.

Estadística de Bibliotecas, 1988-1996. *Madrid: Instituto Nacional de Estadística, 1990-1998*.

*Estado actual de la aplicación de las nuevas tecnologías de la información a las bibliotecas y su impacto sobre el funcionamiento bibliotecario en España*. LIB – 2/13. Informe realizado por ANABAD, Madrid y SOCADI, Barcelona a petición de la Comisión de las Comunidades Europeas. Octubre 1987. Luxemburgo: Dirección General de Telecomunicaciones, Industrias de la Información e Innovación, 1988.

ESTIVILL, Assumpció y MIRALPEIX, Concepció. Estat de l'automatització de las biblioteques a Catalunya. En: *Anuari SOCADI de Documentació e Informació 1998*. Barcelona: Societat Catalana de Documentació e Informació, 1998.



- Estudio estadístico sobre las bibliotecas públicas en España*. Madrid: Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria, 2000.
- European conference on Library Automation. 11-12 September 1986, Harrogate, England*. Proceedings of the Conference organised and sponsored jointly by the Library Association and CLSI. London: Library Association, 1987.
- EVERALL, Ian and ORMES, Sara. *Charging and networked services*. London: EARL, The consortium for Public Library Networking, 2000. < <http://www.ukoln.ac.uk/public/earl/issuepapers/charging.html> >.
- EYRE, John. Library automation in Southern Europe. En: *European Conference on Library Automation. 11-12 September 1986*. London: Library Association, 1987, p. 55-71.
- Falling through the net: defining the digital divide: a report on the telecommunications and information technology gap in America*. Washington: National Telecommunications and Information Administration, 1999.
- FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE ASOCIACIONES DE BIBLIOTECARIOS. Sección de bibliotecas Públicas. *Pautas para bibliotecas públicas*. Madrid: Dirección General del Libro y Bibliotecas, 1988.
- FUENTE LEÓN, Teresa de la. Bibliotecas Públicas Españolas: Cooperación y redes. En: *Seminario Hispano-Británico sobre Cooperación e Informatización Bibliotecaria. 12-15 marzo 1990*. Madrid: Centro de Coordinación Bibliotecaria, 1993, p. 37-50.
- FUNDACIÓN GERMÁN SÁNCHEZ RUIPÉREZ. Salamanca. *Estudio estadístico de los usuarios de la mediateca juvenil. Septiembre de 2000*. Salamanca: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 2000.
- GARCIA GOMEZ, Juan Carlos [et al]. *Aproximación a la implantación de salas de consulta digital en las Bibliotecas Públicas Municipales: Proyecto Jumilla: Escenario 0*. Jumilla: Biblioteca Pública Municipal, 1999. <<http://www.um.es/gtiweb/pjumilla/escenario0.html>>.
- GARCIA MELERO, Luis Miguel. La normalización de los formatos de entrada de datos bibliográficos. *Revista Española de Documentación Científica*, 6(2), 1983, p. 99-112.
- GARCÍA SARRIÓN, Ramón. La Biblioteca Comtat de Cerdanya o cómo reinventar una biblioteca pública. *Métodos de información*, 14-15, nov. 1996, p. 60-65.
- GARCÍA SARRIÓN, Ramón y TERRONES, M. Angels. Internet a les biblioteques públiques: l'espai sense territori. *Item*, 20, 1997, p. 23-35.
- GONZALEZ DÍAZ DE GARAYO, Concha. Los bibliobuses en Castilla y León. *Educación y Biblioteca*, 101, mayo 1999, p. 24-26.
- GONZALEZ OLIVARES, José Luis. Proyecto Jumilla: desarrollo de un servicio integrado de información local. En: *VI Jornadas Españolas de Documentación, Valencia, 1998: los sistemas de información del servicio de la sociedad. Actas de las Jornadas*. Valencia: FESABID, 1998, p. 413-417.
- GÖRGEÇ, Andrea; LEW, Shirley and CURRY, Ann. An analysis of Internet use in the public library. *Victoria: University of British Columbia, School of Library, Archival and Information Studies, 1998*.
- GORRIONERO, Florencia y HERNÁNDEZ, Hilario. Una realidad en ciernes: La investigación sobre bibliotecas públicas en España entre 1993 y 1996. *Educación y Biblioteca*, 81, 1997, p. 35-41.
- GRUPO DE TRABAJO SOBRE BIBLIOBUSES DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA-COMUNIDADES AUTÓNOMAS. *Los bibliobuses en España (1997). Cuestionarios cumplimentados por los responsables de los servicios de bibliobús*. Madrid: Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria, 1998.
- GUTIÉRREZ, José María. Automatización. *Educación y Biblioteca*, 100, 1999, p. 75-76.
- HARBO, Ole. Servicios de información, bibliotecas y Archivos. En *Informe mundial sobre la comunicación y la información*. 1999-2000. Madrid: UNESCO/CINDOC, 2000. P 113-124.
- HARDEN, Robert. *Collecting Internet reserves: the issues for UK public librarians*. London: EARL, The consortium for Public Library Networking, 2000. <<http://www.ukoln.ac.uk/public/earl/issuepapers/collect.html>>.

HÉDON, Guy. L' évolution des utilisateurs d' Internet en bibliothèque. *Bulletín des Bibliothèques de France*, 44 (5), 1999, p. 40-45.

HERNÁNDEZ SÁNCHEZ, Hilario. *Estudio sobre las bibliotecas públicas en España: Presentación y avance de resultados*. Salamanca: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 2000.  
<<http://www.fundaciongsr.es/pdfs/presentacionyavances.pdf>>.

HERNANDEZ SÁNCHEZ, Hilario. El proyecto TECA: un reto de modernización en las Bibliotecas Municipales. En *Ponencias de las XVI Jornadas JIAL, Salamanca, 1994*. Salamanca: Diputación Provincial, 1994, p. 165-176.

HIPOLA, Pedro y MOYA, Félix. El CD-ROM en España: luces y sombras de nueve años de producción. *Revista Española de Documentación Científica*, v. 16(4), Oct.-Nov. 1993, p. 360-373.

INFO XXI. *La Sociedad de la Información para todos. Iniciativa del Gobierno para el desarrollo de la Sociedad de la Información*. Madrid: Comisión Interministerial de la Sociedad de la Información y de las Nuevas Tecnologías, 2000. <[http://www.setsi.mcyt.es/info\\_XXI/Presentacion/infoxxi.pdf](http://www.setsi.mcyt.es/info_XXI/Presentacion/infoxxi.pdf)>.

*La información en el sector público: un recurso clave par Europa. Libro verde sobre la información del sector público en la sociedad de la información*. Luxemburgo: Comisión Europea, 1999.

*Informe mundial sobre la información 1997/1998* . París: UNESCO; Madrid: CINDOC, 1997.

*Informe SGAE sobre hábitos de consumo cultural*. Madrid: Sociedad General de Autores y Editores, 2000.

INGLÉS CATÓN, Carlos y SILVESTRE, Manuel. Automatización de bibliografía Española y los PIC. En: *Seminario sobre automatización de servicios bibliotecarios. Madrid, 6-8 de octubre de 1982*. Madrid: Ministerio de Cultura, 1982.

Internet en las Bibliotecas Públicas del Estado. Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria, Ministerio de Educación y Cultura. *Educación y Biblioteca*, 71, 1996, p. 33-35.

JEREZ AMADOR DE LOS RIOS, María José. Panorama actual de a situación bibliotecaria española. *Boletín de la Asociación andaluza de bibliotecarios*, 12-13, diciembre 1988, p. 15-21.

JEREZ AMADOR DE LOS RÍOS, María José. Sistema Bibliotecario Español y Red de Bibliotecas Públicas. *Ciencias de la documentación*, 1, 1990, p. 7-12.

JIMÉNEZ, Miguel. Redes bibliotecarias en España y su automatización. En *Terceras Jornadas de documentación automatizada. Documat 90. Palma 24-26 de mayo de 1990*. Palma de Mallorca: Universitat de les Illes Balears, 1990, p. 248-267.

*Jornadas de Cooperación Bibliotecaria 2000. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y comunidades autónomas. Logroño, 14,15 y 16 de junio de 2000. Documentos de trabajo*. Madrid: Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria, 2000-11-24.

KEEFER, Alice and JIMÉNEZ, Miguel. Library automation in Spain: overview. *Program*, 26(3), July 1992, p.225-237.

KEEFER, Alice and JIMÉNEZ, Miguel. Networking in Spain. *Libri*, 73, 1993, p. 185-197.

KEEFER, Alice. Migración de sistemas: tendencias y consideraciones. *Information world en Español*, 26, julio-agosto 1994, p. 10-11.

KEEFER, Alice. OCLC: su presencia en Catalunya y en el resto de España. En: *ITEM*, 5, Juliol-Desember 1989.

LACAMBRA MONTERO, Mª Carmen. Sistema de Préstamo Automatizado. *Análisis e Investigaciones Culturales*, 14, enero-marzo 1983, p. 47-59.

LIFER, Evan St. Net Work: New Roles, same mission. *Library Journal*, Nov. 15 (1996), p. 26-30.

LÓPEZ PUJALTE, Cristina y SOLANO MACÍAS, Carmen. Las nuevas tecnologías de la información en las

bibliotecas públicas de Extremadura. En *Actas de las I Jornadas Bibliotecarias de Castilla-La Mancha, Toledo, 29 y 30 de enero de 1998*. Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha; Toledo: ANABAD Castilla-La Mancha, 2000, p. 305-309.

LUNAU, Carrol D. *Key findings from the resource-sharing survey: based on the responses of academic and public libraries*. Ottawa: National Library of Canadá, 1999. < <http://www.nlc-bnc.ca/8/17/r17-750-e.html> >.

*Manifiesto de la UNESCO sobre la biblioteca pública*. París: UNESCO, 1994.  
<[http://www.unesco.org/webworld/libraries/manifiestos/libraman\\_es.html](http://www.unesco.org/webworld/libraries/manifiestos/libraman_es.html)>.

MANSILLA TORRES, Teo y SELGAS GUTIERREZ, Joaquín. Programa de información de bibliotecas públicas municipales de Castilla-La Mancha. En *Actas de las I Jornadas Bibliotecarias de Castilla-La Mancha, Toledo, 29 y 30 de enero de 1998*. Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha; Toledo: ANABAD Castilla-La Mancha, 2000, p. 51-58.

MAÑÁ I TERRE, Teresa y MAYOL I FERNÁNDEZ, Carmen. La biblioteca pública avui. En *BIBLIODOC 1999: Anuari de Biblioteconomia, Documentació i Informació*. Barcelona: Col.legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya, 1999, p. 27-40.

MARCOS MARIN, Francisco A. *La lengua española en Internet*. En: El español en el mundo. Anuario del Instituto Cervantes 2000. Madrid: Instituto Cervantes, 2000, p. 299-357

MARTIN MAYORGA, Daniel. *El español en la sociedad de la información*. En El español en el mundo. Anuario del Instituto Cervantes 2000. Madrid: Instituto Cervantes, 2000, p. 359-374.

MARTÍN PERTÍÑEZ, Francisco J. y ROSALES VARO, M<sup>a</sup> Helena. *Nuevos sistemas de acceso a la información y de referencia en bibliotecas: "La Biblioteca Responde"*. En: Jornadas Bibliotecarias de Andalucía, Sevilla 18-20 mayo 2000: Profesionales para una sociedad informada.

MARTÍNEZ CONDE, María Luisa. La Biblioteca Nacional como servidor de la comunidad bibliotecaria española. *Educación y Biblioteca*, 77, 1997, p. 52-55.

MARTÍNEZ LÓPEZ, Rosario y CARRERO, Miguel. El desarrollo del proyecto TECA en la Biblioteca José Celestino Mutis de Cádiz. Análisis de resultados. En: *IX Jornadas Bibliotecarias de Andalucía*. Granada: Asociación andaluza de bibliotecarios, 1996, p. 53-59.

MAYOL, Carmen y MASSISIMO, Angels. Biblioteques i Biblioteconomia a l'Estat espanyol. *Item*, 12, 1993 p. 22-36.

MENDEZ, Ana. To what extent is scientific information automated in Spain? *Program*, 17(4), October 1983, p. 193-203.

MERLO VEGA, José Antonio. 50 aplicaciones bibliotecarias de Internet. *Educación y Biblioteca*, 106, nov. 1999, p. 38-47

MERLO VEGA, José Antonio. *Bibliotecas españolas ... y de todo el mundo*. Salamanca: Facultad de Traducción y documentación, 2000. <<http://exlibris.usual.es/bebesp/>>

*Métrica de la sociedad de la información en España*. Madrid: Asociación Española de Empresas de Tecnologías de la Información, Ministerio de Industria y Energía, 2000.  
<[http://www.sedisi.es/05\\_Estudios/metrica.zip](http://www.sedisi.es/05_Estudios/metrica.zip) >

Modernización tecnológica y mejoras profesionales: objetivos para la Red de lectura Pública y Archivos de Castilla-La Mancha en el 2000. *Anaquelel*, 6, noviembre-diciembre 1999, p. 3-5.

MONJE JIMÉNEZ, María Teresa. Las bibliotecas públicas municipales de la comunidad de Madrid ante la sociedad de la información. En: *7<sup>es</sup> Jornades Catalanes de Documentació*. Barcelona: Col.legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya, 1999, p. 263-269.

MOORE, Nick. La sociedad de la Información. En: *Informe mundial sobre la información 1997/1998*. París: UNESCO; Madrid: CINDOC, 1997, p. 287-300.

MORALES BECERRA, Vicente. Problemática en torno a la política de información de bibliotecas en Castilla-La Mancha. En: *Actas de las I Jornadas Bibliotecarias de Castilla-La Mancha, Toledo, 29 y 30 de enero de 1998*.

Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha; Toledo: ANABAD Castilla-La Mancha, 2000, p. 59-68.

MOSCOSO, Purificación. Análisis y evaluación de catálogos automatizados de acceso público en entorno web. *Revista Española de documentación científica*, 21(1), 1998, p. 57-75.

MOSCOSO, Purificación and EXTREMEÑO, Ana. Spain: country report. *Managing Information*, 7 (1) Jan-Feb 2000, p. 42-53

MOSCOSO, Purificación and MALO DE MOLINA, Teresa. And after automation, what? Spanish libraries and the challenge of modernization. *Journal of Librarianship and Information Science*, 31(2), June 1999, p. 111-119.

MOSCOSO, Purificación; ORTIZ-REPISO, Virginia y RÍOS, Yolanda. Telnet versus web en el acceso a la información catalográfica: estudio comparativo del caso español. En: *VI Jornadas Españolas de Documentación. Valencia, 1988: Los sistemas de información al servicio de la sociedad. Actas de las Jornadas*. Valencia: FESABIB, 1998, p. 641-648.

MOSCOSO, Purificación y RÍOS GARCÍA, Yolanda. *Estado actual de la aplicación de las nuevas tecnologías de la información en las bibliotecas y su impacto sobre el funcionamiento bibliotecario: Puesta al día. LIB-2-13 update (Spain)*. Madrid: FESABID, 1992.

MOYA, Félix e HIPOLA, Pedro. La mecanización de la red de Bibliotecas Públicas del Estado. *Boletín de ANABAD*, 41(2), 1991, p. 119-132.

*National and global initiatives on libraries in the information society*. Luxemburgo: CORDIS, 2000.

<<http://www.cordis.lu/libraries/en/natpol.html>>

*New library automation systems (número monográfico)*. Library Hi Tech, 18 (2), 2000.

OLARAN, Clotilde. Automatización de la Biblioteca Foral de Bizkaia: una conquista paso a paso. *Boletín de la ANABAD*, 40 (2-3), 1990, p. 133-156.

OLIVELLA, Luis. Experiencia de automatización de bibliotecas en Cataluña. En: *Seminario sobre automatización de servicios bibliotecarios. Madrid, 6-8 de octubre de 1982*. Madrid: Ministerio de Cultura, 1982.

OLIVER, Victoria. Situación actual de la automatización de bibliotecas en España. En: *Seminario sobre automatización de servicios bibliotecarios. Madrid, 6-8 de octubre de 1982*. Madrid: Ministerio de Cultura, 1982.

OLMEDA, Carlos and MOSCOSO, Purificación. The integrated library systems market in Spain. *Microcomputers for information management*, 11(4), 1994, p. 281-293.

ØRHOLT, Ruth. Public libraries and lifelong learning. *Scandinavian Public Library Quarterly*, 3, 1999, p. 19-24.

OSACAR ARRAIZA, Gloria. La automatización de las bibliotecas públicas en el País Vasco. *ALDEE*, 1 (2), diciembre 1995.

PARLAMENTO EUROPEO. Resolución sobre el papel de las bibliotecas en la sociedad moderna. *Correo Bibliotecario*, 28, noviembre 1998. < <http://www.bcl.jcyl.es/correo/Correo28/alcance28.html> >.

PEDLER, Emmanuel et ZERBIB, Olivier. Les nouvelles technologies et leurs utilisateurs: enquête sur les usagers des bibliothèques françaises. *Bulletín des Bibliothèques de France*, 44 (5), 1999, p. 24-29.

Pla de biblioteques de Barcelona 1998-2010. Las bibliotecas del siglo XXI: de la información al conocimiento. *Barcelona: Ajuntament*, 1998.

POISSENOT, Claude et SADOUDI, Houria. Usages et représentations d' Internet: deux enquêtes. *Documentaliste-Sciences de l'Information*, 37 (1), 2000, p. 14-27.

PONSATI OBIOLS, Agnès. Redes de bibliotecas en España: la cooperación bibliotecaria como instrumento de desarrollo cultural y científico. *Arbor*, 617-618, Mayo-junio 1997, p. 49-64.

POUTS-LAJUS, Serge [et al]. *Observation et analyse d'usages des réseaux dans des centres d'accès publics en France, en Espagne et au Portugal*. Luxembourg: Commission Européenne. Direction Générale XIII, 1998. <<http://www.culture.fr/culture/mrt/bibliotheque/ddf/ddf2.htm>>.



POUTS-LAJUS, Serge et TIÉVANT, Sophie. Observation des usages d' Internet dans différents lieux d' accès public. *Bulletín des Bibliothèques de France*, 44 (5), 1999, p. 30-34.

*Pregunte: las bibliotecas responden. Servicio de atención de consultas y peticiones de información a través de Internet. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte- Comunidades Autónomas.* Madrid: Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria, 2000.

*Preparar el ingreso de Francia en la sociedad de la Información: programa de acción gubernamental.* París: Primer Ministro, 1998.

PRIETO ALVAREZ-VALDÉS, Carmen. Los diez últimos años de las bibliotecas en Asturias. *AABADOM*, Número extraordinario I, 1996, p. 36-38.

*PROINRED: Proyecto de informatización de Bibliotecas Públicas del Estado.* Madrid: Dirección General del Libro y Bibliotecas, 1993.

RAITT, David I. and CHEN, Ching-chih. Use of CD-ROMs in spanish libraries. *Revista Española de Documentación Científica*, 13(2), 1990, p. 710-716.

Recomendaciones aprobadas por el Seminario de Automatización de Servicios Bibliotecarios, Madrid, 6-8 de octubre de 1982. *Revista Española de Documentación Científica*, 6(1), 1993, p. 73-74.

REYES-BARRAGÁN, María J. [et al]. Las bibliotecas en la sociedad de la información: expectativas para la Comunidad de Extremadura. En: *X Jornadas Bibliotecarias de Andalucía*, p. 247-259.

REYNOLDS, Dennis. *Automatización de bibliotecas: problemática y aplicaciones.* Salamanca: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1989.

SAFFADY, William. The status of library automation at 2000. *Library Techonology Reports*, 36 (1), Jan.-Febr. 2000, p. 3-101.

SANCHEZ MACARRO, Manuela y AGUILERA JIMÉNEZ, Nieves. Análisis del aprovechamiento del programa ABSYS en Andalucía hasta marzo de 1999. *Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios*, 60, septiembre 2000.

SANCHEZ RUBIO, Amparo [et al]. Library policy and organization in Spain. En *Nordic Public Library Policy: with an eye to the rest of europe. Conference report. Stavern, Norway, Sept. 3-12, 1991.* Oslo: Norwegian Directorate for Public and School Libraries, 1992

SANCHEZ RUBIO, Amparo. Biblioteca Pública de Valladolid: nuevas tecnologías, nuevos soportes, nuevos servicios. *Educación y Biblioteca*, 101, mayo 1999, p. 51-54

SANZ, Iñigo y MORENO, Luis. Sobre una red automatizada de bibliotecas del País Vasco. En *Terceras Jornadas de documentación automatizada. Documat 90. Palma, 24-26 de mayo de 1990.* Palma de Mallorca: Universitat de les Illes Balears, 1990

SELGAS GUTIERREZ, Joaquín. La política bibliotecaria en Castilla-La Mancha: realidades y proyectos. En *Actas de las I Jornadas Bibliotecarias de Castilla-La Mancha, Toledo, 29 y 30 de enero de 1998.* Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha; Toledo: ANABAD Castilla-La Mancha, 2000, p. 17-44

*Seminario Hispano-Británico sobre Cooperación e Informatización Bibliotecaria. 12-15 marzo 1990.* Organizado por el Centro de Coordinación Bibliotecaria y el Instituto Británico en España (The Brithish Council). Madrid: Centro de Coordinación Bibliotecaria, 1991

El Servicio informa. *Noticias del Servicio Regional de Bibliotecas y del Libro Madrid*, 1, abril 1999, p. 1-5

*La sociedad de la información en España.* Madrid: Telefónica, 2000.

<http://www.telefonica.es/sociedaddelainformacion/>

*Something for everyone: Public libraries and the information society, 14-15 October in Copenhagen. Contributions and debate from the Pan-European Conference initiated by PubliCA.* Copenhagen, 2000.

SUTTON, Stuart A. Future service models and the convergence functions: the reference librarian as technician,

author and consultant. *The Reference Librarian*, 54, 1996, p. 125-143.

TARIN, Lawrence. L' Espagne. En: *Les bibliothèques publiques en Europe*, sous la direction de Martine Poulain. Paris: Cercle de la Librairie, 1992, p. 129-155.

Las tecnologías de la información en España, 1999. Madrid: Asociación Española de Empresas de Tecnologías de la Información, Ministerio de Ciencia y Tecnología, 2000.

Las tecnologías de la información y la comunicación en las bibliotecas públicas españolas. Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria, Ministerio de Educación y Cultura. *Métodos de Información*, 14-15, nov 1996, p. 52-59

TEJERO SANCHEZ, Encarnación y MADRIGAL SEGOVIA, Beatriz. Evaluación de los sistemas integrados de gestión bibliotecaria en Castilla-La Mancha. En: *Actas de las I Jornadas Bibliotecarias de Castilla-La Mancha, Toledo, 29 y 30 de enero de 1998*. Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha; Toledo: ANABAD Castilla-La Mancha, 2000, p. 285-292.

Tercera encuesta AIMC a usuarios de Internet. Madrid: Asociación para la Investigación de los Medios de comunicación, 2000. <<http://www.aimc.es/aimc/html/inter/informe99.html>>.

Towards culture-oriented information society. Helsinki: Ministry of Education, 1996. <<http://www.minedu.fi/eopm/esisus.html>>.

UK. Library and Information Commission. *New Library: The people's network*. London: Library and Information Commission, 1997. <<http://www.ukoln.ac.uk/services/lic/newlibrary/full.html>>.

VARELA, Concha; GARCÍA MERLERO, Luis Angel y GUITIÁN, Carlos. Redes de Bibliotecas. En: *IV Congreso de ANABAD. A Coruña, 1988. Redes y sistemas*. Madrid: ANABAD, 1988, 215-241.

VENTURA, Nuria. La Red de Bibliotecas Populares de la Diputación de Barcelona: el reto de la modernización. *De libros*, 20, febrero 1990, p. 51-54.

VINENT GENER, Magdalena. Cooperación y coordinación en el Sistema Español de Bibliotecas. En: *Actas de las I Jornadas Bibliotecarias de Castilla-La Mancha, Toledo, 29 y 30 de enero de 1998*. Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha; Toledo: ANABAD Castilla-La Mancha, 2000, p. 217-235.

VINENT GENER, Magdalena. Las tecnologías de la información en la biblioteca pública. En: *IX Jornadas Bibliotecarias de Andalucía*. Granada: Asociación Andaluza de bibliotecarios, 1996, p. 9-24.

---

[Anterior](#)

[Índice](#)

[Inicio](#)

© DE LA EDICIÓN ELECTRÓNICA, 2001

Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas. Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

© DE LOS TEXTOS

Fernando Armario; Alejandro Carrión; M. Ramona Domínguez; José Antonio Gómez; Hilario Hernández; Terasa Mañà; Carme Mayol; José Antonio Merlo; José María Nogales; Ramón Salaberría; Tomás Saorín; Joaquín Selgas; Tea Cegos.

© DE LAS TABLAS Y GRÁFICOS ESTADÍSTICOS

Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

